

## Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.  
Vychádzajú každý týždeň  
v náklade 197 600 kusov.

Tlačí VERSUS, a.s.

Roznáša KOLOS, s.r.o.

Registrácia č. 8/KÚB/248/13-8/98

ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého ulica 6

811 01 Bratislava 1

Telefón: 5441 0028, 5441 6473

Fax: 5464 2363

Šéfredaktor: Radoslav Števcík

E-mail: redakcia@banoviny.sk

www.bratislavskenoviny.sk

Reklama: 0911-NOVINY

Štvrtok 18. septembra 2008

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság ~ Nova Posoniensia

Ročník XI. ~ Číslo 31

## Zmeny taríf zvyšia cestovné v bratislavskej doprave

BRATISLAVA

Magistrát neráta so zvyšovaním cien cestovného v mestskej hromadnej doprave v tomto, ale ani v budúcom roku, no ráta so zdražením lístkov v súvislosti so zaokrúhľovaním cien po prechode súčasnej meny na euro.

Dopravný podnik chce upraviť ceny najmä v predplatných cestovných lístkoch. Navrhuje napríklad zrušenie prvého pásma, aby celosieťový ročný lístok stál 6800 korún. V praxi by to znamenalo, že cestujúci, ktorí doteraz cestovali v prvom pásme (tých je dnes 42 percent), by si museli priplatiť ročne 800 korún, zo súčasných 6000 korún na 6800 Sk.

Ten, kto bude naďalej využívať celosieťový predplatný lístok, zaplatí 6800 Sk - o 400 Sk menej ako doteraz. Jedným z dôvodov zrušenia tarifných pásem je aj to, že spoločnosť eviduje množstvo sťažností od občanov, ktorí dostali pokuty za to, že cestovali v inom pásme, čo si vraj počas jazdy neuvedomili.

Ďalším návrhom je zachovanie pásem, ale prvé pásmo by zdraželo o 400 korún (na 6400 Sk) a celosieťový by zlacnel zo 7200 na 6800 Sk.

Návrh na zrušenie tridsaťminútového jednorazového cestovného lístka by fakticky priniesol takisto zdraženie, pretože napríklad cesta z Dúbravky do centra mesta trvá približne 25 minút. Zvyšných 35 minút by zbytočne prepadlo... Zdražením by bolo aj zmena desaťminútového lístka na neprestupný.

Dopravný podnik mal pôvodne predstavu, že ceny cestovných lístkov sa budú zvyšovať už v polovici roka 2008. Pri úprave cien chcel zohľadniť zvýšenie nákladov a infláciu za uplynulé štyri roky, počas ktorých sa ceny nehýbali. K zvýšeniu malo dôjsť v čase viazania kurzov koruny a eura. Po dohode s primátorom Andrejom Ďurkovským (KDH) napokon k zvýšeniu nedošlo a dopravný podnik potvrdil, že v roku 2008 sa ceny lístkov v mestskej dopravnej doprave nezmenia.

Spoločnosť hospodárila v minulosti s ročnou stratou okolo 200 miliónov korún a svojim dodávateľom dlhovala 250 miliónov korún.

Súčasný manažment sa snaží znižovať náklady v rámci podniku, čo sa podľa vyjadrenia spoločnosti darí omnoho viac ako v minulosti.

Nezvyšovanie cien cestovného v MHD bude mesto kompenzovať Dopravnému podniku Bratislava, a.s., tomto a v budúcom roku sa na to ráta so sumou 50 miliónov korún. (rob)



Návštevníci Vajnorských hodov si nenechali ujsť ani ochutnávku hodových koláčov.

FOTO - Oto Limpus

## Upršané Vajnorské hody sa vydarili

VAJNORY

Napriek studenému a upršanému víkendu, ktorý predchádzal a spre-vádzal sviatok Sedembolestnej Panny Márie vo Vajnoroch hody boli a vydarili sa.

Vajnorské hody sú výnimočné tým, že sa neslávia ako inde v nedeľu nasledujúcu po sviatku, ale priamo v deň zasvätený patrónke vajnorského kostola Panne Márii. Boli výnimočné aj pre miestneho dušpastiera, ktorý je v obci novým a niečo podobného ešte nezažil. A boli výnimočné aj pre organizátorov, lebo podobný upršaný sviatok ešte nemali.

Sviatku predchádzala nedeľa s koncertom Speváckeho zboru Jána Pavla II., v

ktorom sa predstavili aj také hviezdy ako Martin Babjak, Angela Vargicová a ďalší. Pobožnosť zasa bola vonku - v Parku Pod lipami sa ňou v pondelok o desiatej hody začali.

„Museli sme krátiť niektoré čísla kultúrneho programu a veselica so skupinou Provo sa nekonala, deťom sme nemohli ponúknuť šantenie na nafukovacím macovi, ale napriek tomu sme mali pekné hody,“ hovorí Katarína Dobiášová z vajnorského miestneho úradu.

Medzi hosťami v popoludňajšom kultúrnom programe popri troch domácich skupinách totiž vystupoval aj 40-členný detský mandolínový súbor Žiarinka z Nesluše na Kysuciach. Ten chytil všet-

kých divákov za srdce tak, že až zabudli na počasie.

A ešte tu bola atraktívna súťaž o najlepší koláč na hodoch v obci vychýrenej svojim pečivom. Preto aj dbali na zloženie komisie - v tej boli zástupcovia profesijného pekárskoho a cukrárskeho zväzu ako aj odborného časopisu o stravovaní. Na dve súťažné kategórie, pečivo z kysnutého a pečivo z piškótového cesta - prispel olejmi a margarínni sponzor, spoločnosť Palma - z toho sa ušlo každej súťažiacej. Medaila víťaza sa však za ananásové rezy a krémeše ušla len Zuzane Magulovej. Podnos s jej produkciou bol prvý vyprázdnený, hoci, po pravde, zákusky dlho nepobudli ani na tých ostatných. (gub)

## Cestovné v MHD stúpne o 6 percent

V súvislosti s avizovaným zvyšovaním cien lístkov v mestskej hromadnej doprave a možnom vývoji pri ich úprave, sme sa pozhovárali s generálnym riaditeľom Dopravného podniku Bratislava, a.s., Róbertom KADNÁROM.

- V tomto roku máme financovanie podniku zabezpečené v schválenom rozpočte. Ak by sa mesto rozhodlo zachovať súčasné ceny lístkov v mestskej hromadnej doprave, je to plne v jeho kompetencii, pretože je objednávateľom výkonov vo verejnom záujme a cenovým orgánom. Muselo by potom dopravnému podniku zvýšiť dotáciu. Myslí si, že nulový variant nie je možný. Buď ceny upravíme aspoň mierne, alebo by sme ich museli, vzhľadom na zaokrúhľovanie, zlacniť, čo si pri súčasnej situácii neviem predstaviť.

### Naš rozhovor

Chcete zrušiť jednorazový 30-minútový lístok. Prečo?

- Ide podľa nás o nesystémové riešenie. Chceme nechať desaťminútový a 60-minútový jednorazový lístok. Ten hodinový vás odvezie neobmedzene na akejkoľvek linke všade. V rámci grafikonu trvá najdlhšia jedna jazda v rámci mesta 55 minút. Odbúrajú sa tým problémy pri kontrolách revízormi - v prípade meškania spojov a podobne. Desaťminútový lístok navrhujeme ako neprestupný. Šesťdesiat minútový lístok by stál 21 korún (teraz 22 Sk). Návrhy sú vo variantoch 50, alebo 70 centov a 60, alebo 80 centov.

Ak by došlo k zdraženiu lístkov, o koľko by sme si priplátili?

- Ak by sme išli cestou tzv. soft riešenia, tak v MHD by prišlo k priemernému zvýšeniu cien o šesť percent.

Iná cesta, ako zvyšovanie cien, nie je?

- Financovanie DPB je postavené na tom, že nevznikajú rezervy na rozvoj. Prežívame z roka na rok. V Prahe stojí hodinový lístok 26 českých korún. Dotáciu má vo výške 8,5 miliardy korún. U nás je cestovné na úrovni 65 centov a dostávame jedenapol miliardovú dotáciu. Praha môže nakúpiť, povedzme, 600 autobusov z kapitálových peňazí, my si musíme na 240 autobusov zobrať úver... Okrem toho na Slovenku už všetky dopravné podniky zvyšovali ceny, posledné sú Košice, kde majú akútny nedostatok vodičov. Tento nedostatok sme museli riešiť aj my - rádovo nás to vyšlo na 70 miliónov korún.

Zhovárал sa Robert Lattacher

## Posledná šanca pre čitateľov súťažiť o zájazd do Mexika

REDAKCIA

Čitatelia Bratislavských novín majú do nedele poslednú šancu súťažiť o atraktívny zájazd do exotického Mexika. Narodeninová súťaž Bratislavských novín pri príležitosti 10. výročia ich vychádzania sa v nedeľu 21. septembra 2008 končí.

Čitatelia Bratislavských novín môžu súťažiť od 1. septembra na webstránke www.banoviny.sk. Pravidlá súťaže sú jednoduché - na webstránke Bratislavských novín treba správne odpovedať na otázku o začiatkoch vydávania novín a správne vyplniť kontaktný formulár s funkčnou e-mailovou adresou.

Všetci, ktorí tak urobia, budú zaradení do žrebovania o hlavnú cenu - šesťdňový zájazd do ďalekého Mexika s cestovnou kanceláriou Bubo. Ďalších 100 šťastlivcov, ktorí sa zapoja do súťaže, vyhrá sladké prekvapenie Bratislavských novín. Súťažte na webstránke www.banoviny.sk! (red)

## Podmienky súťaže nesplnil žiadny uchádzač

STARÉ MESTO

Rozpočtová organizácia mestskej časti Staré Mesto VEPOS vyhlásila komcom júla verejnú súťaž na čistenie a zimnú údržbu komunikácií, údržbu verejnej zelene, prevádzkovanie detských ihrísk, verejných sociálnych zariadení a trhovísk v správe mestskej časti Bratislava - Staré Mesto.

Verejná súťaž bola zverejnená vo Vestníku verejného obstarávania SR a vzhľadom na rozsah zákazky aj v Európskom vestníku verejného obstarávania. Do súťaže o zákazku v hodnote zhruba 250 miliónov korún bez DPH na nasledujúcich päť rokov (cca 50 miliónov korún ročne) sa prihlásili štyri firmy z Bratislavy.

Ako sa nám podarilo zistiť, všetci štyria uchádzači boli zo súťaže vylúčení, pretože žiadny z nich nesplnil podmienky účasti v súťaži, resp. nepredložil všetky požadované podklady. Každý z uchádzačov dostal sedem dní na to, aby sa proti rozhodnutiu výberovej komisie odvolal.

Osud verejnej súťaže je podľa našich informácií neistý. Uchádzači totiž podľa zákona nemôžu doplniť chýbajúce podklady, môžu len zdokladovať, že predložené dokumenty boli platné. Z prihlásených firiem postúpia do užšej súťaže len tie, ktoré splnia podmienky účasti. Rozhodujúcim kritériom pri posudzovaní ponúk bude najnižšia cena. (brn)



## Dlaždič cestoval na Jesenského skoro polroka

STARÉ MESTO

**Dopravnému podniku Bratislava, a.s., ktorý spravuje okolie električkovej trate v meste, trvalo takmer polroka, kým dal opraviť rozbitú dlažbu na Jesenského ulici a na Námestí Eudovíta Štúra.**

Na zničenú drobnú dlažbu v tejto časti pešej zóny sme mestského dopravcu upozornili ešte v polovici mája 2008. To už bola dlažba na viacerých miestach niekoľko mesiacov zničená a veľkosť rozbitých úsekov stále rástla. Už vtedy vedenie DPB sľúbilo, že dlažbu dá opraviť s tým, že práve hľadá zhotoviteľa prác. Najčerstvejšia informácia je, že v priebehu septembra by sa s opravami malo začať. K oprave skutočne došlo - cez uplynulý víkend boli opravené všetky výtlky v drobnej žulovej dlažbe.

Uvoľnené a povytŕhané dlažbové kocky, ktoré tvoria akési hniezda v centre mesta, sú dielom rýchlo jazdiacich áut a ťažkých nákladniakov. Celé leto tieto diery „špatili“ centrum mesta bez toho, aby sa operatívne zapláťali. Kocky sa voľne povaľujú po komunikáciách. Stačili možno dvaja robotníci, ktorí by to za dva-tri dni urobili.

Vedenie Dopravného podniku Bratislava, a.s., ešte v roku 2006 požiadalo starostu Starého Mesta, aby zaviazal firmy, ktorým vydal povolenie na stavebnú dopravu, resp. vykonávanie verejných akcií, prípadnú poškodenú dlažbu opraviť.

Z magistrátu nám v máji potvrdili informácie o prísľube mestského dopravcu, že dlažbu opraví. Jednu malú časť pred Kostolom Notre Dome už opravili pri príležitosti pomenovania priestranstva na Námestie Eugena Suchoňa. Na otázku, prečo neboli opravené aj ostatné časti, sme vtedy odpoveď nedostali.

V polovici septembra teda Dopravný podnik konečne našiel dlaždiča, ktorý zničenú dlažbu opravil. Čo na tom, že turistická sezóna sa práve skončila a tisícky turistov si z Bratislavy odniesli obraz roztrúsených dlažbových kociek v okolí Národného divadla.

Paradoxne, vedenie hlavného mesta a mestskej časti Staré Mesto dali pred začiatkom turistickej sezóny opraviť dlažbu na väčšej časti pešej zóny. Dopravný podnik Bratislava, a.s., ktorý patrí pod samosprávu hlavného mesta, si však s opravou dlažby na Jesenského ulici a na Námestí E. Štúra dal poriadne načas. V tomto prípade dlaždič cestoval z Olejkárskej na Jesenského ulicu skoro polroka. **(rob, ado)**

## Za parkovanie pri Zimnom štadióne O. Nepelu sa bude od októbra platiť

NOVÉ MESTO

**Voľnému parkovaniu na ploche pred Farmaceutickou fakultou Univerzity Komenského a pri Zimnom štadióne Ondreja Nepelu na ulici Odbojárův je koniec. Približne od polovice októbra sa za státie na tomto mieste bude platiť.**

Zmenu z voľného na regulované a riadené parkovanie nám potvrdil tajomník fakulty Igor Schnorrer. Uviedol, že škola sa rozhodla pre revitalizáciu plochy parkoviska, ktorá je jej majetkom, kvôli celkovému opotrebovaniu, pričom nezriedkavé tu boli aj úrazy. Podstatná je podľa neho najmä rekonštruk-

cia kanalizácie. Obnova stála niekoľko miliónov korún a návratnosť bude dlhodobá, možno päť až šesť rokov.

Parkovisko bude podľa tajomníka fakulty riadené parkovacím systémom dvadsaťštyri hodín denne vrátane víkendov. O výške poplatku ešte nie je rozhodnuté, mal by sa prispôsobiť cenám za podobné parkovanie v okolí. Kapacita parkoviska je 135 miest a parkovací systém bude podobný napríklad tomu, aký je na Letisku M. R. Štefánika. Fakulta ráta s kolaudáciou plochy už začiatkom októbra.

Tzv. divoké parkovanie sa teda na ploche pred Farmaceutickou fakultou UK

končí, množstvo fanúšikov hokejového Slovana si bude musieť v prípade záujmu za parkovanie počas zápasu zaplatiť. V okolí štadióna už roky pretrvávajú problémy s parkovaním, autá zvykli parkovať v priľahlých uličkách i na trávniku, dokonca na deliacom ostrovčeku na Trnavskej ceste, kde magistrát pred niekoľkými mesiacmi osadil stĺpiky a vysadil zeleň. Plánovaná rekonštrukcia starého zimného štadióna pre hokejové majstrovstvá sveta v roku 2011 by mala priniesť aj nové podzemné parkovacie miesta. **(rob)**

FOTO - Oto Limpus



## Staré Mesto otvára diskusiu občanov o parkovaní aj o ochrane peších zón

STARÉ MESTO

**O problematike parkovania v Starom Meste nehovoria len miestni poslanci. Staromestská samospráva chce do optimálneho riešenia parkovacej politiky zapojiť aj občanov prostredníctvom verejnej diskusie.**

Miestna samospráva pripravila na rokovanie zastupiteľstva návrh aktualizácie parkovacej politiky v Starom Meste na roky 2008 až 2012. Podľa starostu mestskej časti Bratislava - Staré Mesto Andreja Petreka si chce mestská časť vypočuť názory občanov na verejnom zhromaždení, ktoré by sa malo uskutočniť najneskôr do 10. októbra. Potom

návrh opäť predloží na rokovanie miestneho zastupiteľstva.

V rámci parkovacej politiky v Starom Meste miestna samospráva, okrem iného, navrhuje, aby sa ochrana peších trás orientovala na Hodžovo a Kollárovo námestie, ulice Mariánska a Kolárska, Vajanského a Rázusovo nábrežie, ale aj na Kúpeľnú a Rigeleho ulicu.

Ráta sa aj s rozšírením zóny s obmedzenou povolenou rýchlosťou na 30 km/h. Opatrenie má pomôcť odlákať motoristov, ktorí touto časťou mesta nemusia prechádzať, alebo tu nemajú čo robiť.

Značná pozornosť je v návrhu venovaná cyklistickým trasám. Nová by mala

vzniknúť na Dunajskej ulici. Mestská časť chce presadiť aj vybudovanie cyklotrasy na promenáde medzi Mostom Apollo a Mostom Lafranconi. Medzi ďalšie návrhy novej parkovacej politiky v Starom Meste patrí napríklad zvýhodnenie parkovania pre obyvateľov mestskej časti počas dňa i noci, či zrušenie vyhradených parkovacích miest a platené parkovanie viazať len na čas medzi 8.00 a 16.00 h.

Pre ťažko zdravotne postihnutých občanov chce staromestská samospráva zaviesť vyhradené parkovacie miesta s príhľadnutím na miesto ich trvalého pobytu. **(rob)**

## Prístavný most s ďalšími obmedzeniami

BRATISLAVA

**Približne mesiac po spustení Prístavného mosta do plnej prevádzky sa Bratislavčania musia pripraviť na ďalšie obmedzenia.**

Na dvojkilometrovej časti diaľnice Mierová ulica a Prístavný most sa budú opravovať dva úseky vozovky. Ich rekonštrukcia si vyžiada dopravné obmedzenia od 17. do 28. septembra 2008. Podľa informácií z Národnej diaľničnej spoločnosti sú na ceste trhliny a nerovnosti, ktoré treba opraviť čím skôr, aby sa neskôr predišlo ešte rozsiahlejším prácam.

Ako prvý príde na rad vonkajší pruh a jeden z odbočovacích pruhov na križovatke - táto oprava by sa mala skončiť 21. septembra, ako druhý príde na rad vnútorný pruh, na ktorom sa bude pracovať do 28. septembra. Národná diaľničná spoločnosť upozorňuje, že premávka sa presmeruje do voľného jazdného pruhu, čo znamená, že nevytýči žiadnu obchádzku.

Bratislavskí, ale aj mimobratislavskí vodiči si musia dať pozor hlavne na raňajšie a popoludňajšie špičky, ktoré môžu na spomínaných úsekoch spôsobiť zápchy. **(mm)**

## Časť hradu Devín je neprístupná

DEVÍN

**Návštevníci národnej kultúrnej pamiatky, hradu Devín, sa musia pripraviť na jeho čiastočnú rekonštrukciu.**

Tá spôsobí, že časť horného hradu od dreveného mosta, prístupu k citadele a samotná citadela, budú uzavreté. Zvyšok hradu - výstavná sieň, stredné nádvorie hradu a základy veľkomoravského kostola - bude návštevníkom k dispozícii, obmedzené možnosti sa však prejavia v cene. Výška vstupného sa podľa Beáty Husárovej z oddelenia prezentácie Múzea mesta Bratislavy zjednotila na 70 korún.

Hrad Devín bude čiastočne neprístupný od 16. septembra do konca novembra 2008. **(mm)**

**KÚPIM STAROŽITNOSTI**  
nábytok, hodiny, porcelán, staré obrazy a od význ. slov. autorov.  
Platím okamžite.  
Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972  
Email: antik1@stonline.sk  
Adr.: P.O.BOX 3, 913 11 Trenč. Stankovce

**Vyhrajte cestu do Mexika**  
podrobnosti o narodeninovej súťaži Bratislavských novín nájdete na [www.banoviny.sk](http://www.banoviny.sk)

**BUB TRAVEL AGENCY**



# Napísali sme pred 10 rokmi



## Stále zápasia s bezpečnosťou chodcov

KARLOVA VES (BN 10.9.1998)

Karlova Ves, respektíve Dlhé diely, sú vnímané ako sídliská, ktoré sú pomerne ďaleko od centra. Peší turista alebo obyvateľ inej mestskej časti, ktorý nemá auto, sem asi často nezavítá. Navyše je tu cestná komunikácia, na ktorej stále dochádza ku kolíziám medzi chodcami a dopravnými prostriedkami.

Podľa starostu B. Hollého je to vážny problém, ale s cieľom zvýšiť bezpečnosť chodcov na rizikových priechodoch pravidelne robili dopravné značenia, rozmiestňovali dopravné značky a spomaľujúce retardéry. Údržba ciest a chodníkov bola zabezpečovaná naozaj pravidelne.

Tým, že na Dlhých dieloch pribudlo viac ako 15 tisíc obyvateľov, zvýšil sa aj počet áut a chodcov najmä na Kuklovskej, ktorá je jedinou prístupovou cestou zo severnej strany. Veľkým nebezpečenstvom pre chodcov napríklad bolo to, že v homom úseku Kuklovskej nebol chodník. MČ musela vybudovať 350 metrov chodníka, čo ju stálo asi 900-tisíc korún.

Čo sa týka dopravy - snažíme sa robiť všetko pre to, aby bol prístup do Karlovej Vsi a na Dlhé diely čo najjednoduchší. „Ešte v decembri 1995 som uzavrel zmluvu s Dopravným podnikom Bratislava, vďaka čomu bola zriadená linka č. 352 na trase Dlhé diely - Nový most - Rázusovo nábrežie,“ uviedol starosta. „Fungovala však len v roku 1996, v ďalších rokoch sa pre technické príčiny DPB nepodarilo zmluvu obnoviť, hoci sme za linku na účet DPB platili podľa zmluvy.“ (vp)

## Pribudnú dve trolejbusové linky MHD

NOVÉ MESTO

Od 11. septembra začínajú po Bratislave premávať dve nové trolejbusové linky MHD. Ide o linky číslo 206 a 207, ktoré budú premávať od Autobusovej stanice Mlynské nivy až na Kramáre k Národnému onkologickému ústavu a k Slovenskému ústavu srdcových a cievnych chorôb.

Nové trolejové vedenie dlhé vyše 1200 metrov, ktoré vedie až na Vlársku a Kleťovú ulicu, sa napojí na už existujúcu trolejovú sieť mesta. (brn)

## Na sídlisku Dlhé Diely sa už začalo s výstavbou Nového bratislavského centra

KARLOVA VES (BN 10.9.1998)

Pravdepodobne pýchou mesta sa v dohľadnom čase - po dobudovaní - stane polyfunkčné námestie na Dlhých dieloch, ktoré pre svoju mnohoúčelovosť dostalo názov Nové bratislavské centrum (NBC).

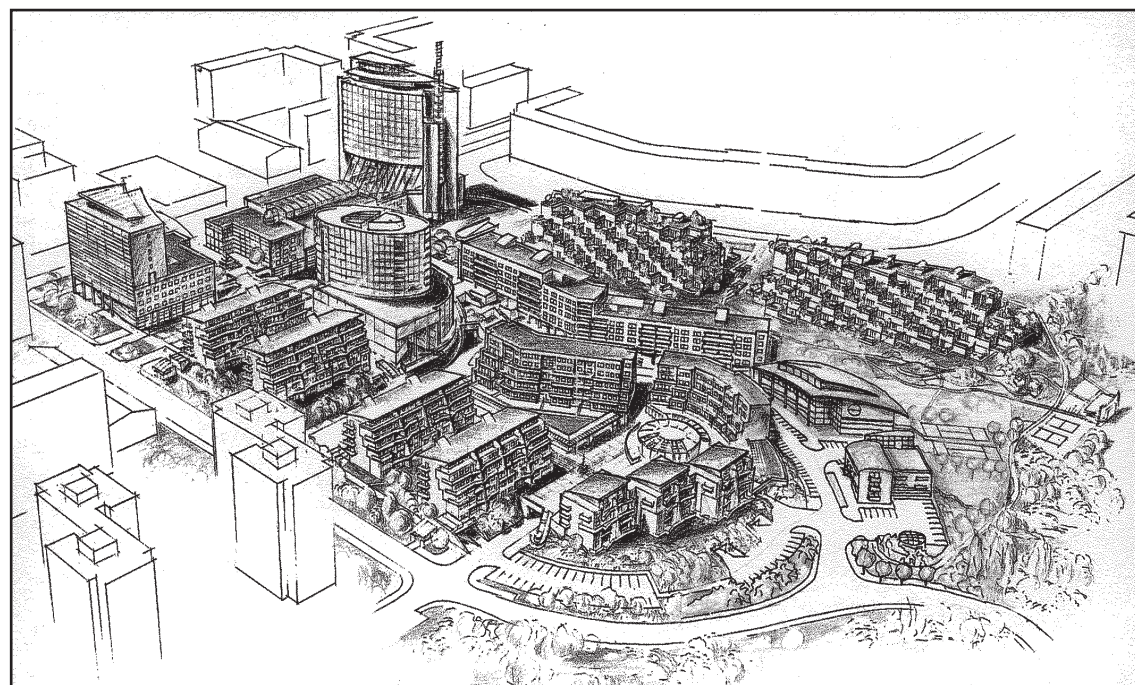
Ako uviedol starosta Karlovej Vsi Bystrík Holly, na ploche vyše 70 tisíc m<sup>2</sup> sa počíta s výstavbou viac ako 600 nadštandardných bytov. Ďalej tu bude množstvo obchodov a priestorov so službami, butiky, obchodné galérie, administratívne a kongresové priestory, reštaurácie, kaviarne, bary, umelecké galérie, kino, divadlo, športové centrum s plavárňou, telocvičňou, saunou, fitness a pod.

Nezabudlo sa ani na park, oddychové zóny a parkovacie plochy. Len v podzemných garážach bude k dispozícii 1100 parkovacích miest a na otvorených parkoviskách takmer 300 miest. Jednosť objektov je určených na výstavbu luxusných bytov so službami, podzemným parkovaním, fitness centrami, obchodmi, reštauráciami či kaviarňami priamo v dome.

Výstavba Nového bratislavského centra je poslednou etapou výstavby Dlhých dielov. Podľa architekta Petra Štetinu, pracovníka miestneho úradu „časť obytného súboru, vrátane časti občianskej vybavenosti na Dlhých dieloch bola už postavená, NBC pre nedostatok financií

a zmenených vlastníckych vzťahov realizované nebolo. Toto územie bolo sčasti využívané ako zariadenie staveniska, bolo zdevastované navázaním zeminy a stavebnej suty a bolo esteticky a hygienicky škodlivé.“

Do správy mestskej časti toto územie previedli v roku 1992, boli majetkovo vyrovnané pozemky a vypracovaná projektová dokumentácia. V týchto dňoch sa už preberá 1. etapy výstavby, ktorá zahŕňa budovanie technickej vybavenosti - komunikácií, chodníkov, inžinierskych sietí. Začalo sa tiež s výstavbou prvého polyfunkčného objektu s bytmi. Na budúci rok sa začne stavať ďalších šesť objektov polyfunkčných domov. (vp)



## Pamiatkari budú mesto chrániť aj naďalej

BRATISLAVA (BN 10.9.1998)

Podľa prieskumov verejnej mienky považujú Bratislavčania za najdôležitejšiu ochranu krásy, neopakovateľnej atmosféry a charakteru Bratislavy. Práve v nepretržitej ochrane kultúrno-historických hodnôt nášho mesta vidia svoju budúcnosť bratislavskí mestskí pamiatkari.

Ich plány do nasledujúcich týždňov a mesiacov sú celkom konkrétne. Ako jednu z priorit si predsavzali pripraviť nový pamiatkový zákon, ktorý zverí výkon ochrany pamiatok výlučne do rúk odbor-

níkov a vytvorí podmienky na pozitívnu motiváciu vlastníkov pamiatok, ale aj na spoluprácu a spoluzodpovednosť štátu, obcí, tretieho sektora i občanov. Na ochranu pamiatok v Bratislave je nevyhnutné vrátiť samospráve hlavného mesta kompetencie partnera štátnej správy v oblasti ochrany pamiatok.

Mestský ústav ochrany pamiatok pripravuje súbor nariadení o ochrane starej Bratislavy a územiach s osobitným režimom, ktorý by mohol mať formu všeobecne záväzného charakteru, alebo byť súčasťou nového zákona o hlavnom meste. Záme-

rom pamiatkarov je ešte viac ako doteraz informovať verejnosť o bratislavských pamiatkach, nových nálezoch a výsledkoch výskumov najmä prostredníctvom výstav a prezentácií v médiách. Pamiatkari chcú tiež pripraviť ojedinelú expozíciu Dejín bratislavského stavebného remesla a Stavebného vývoja nášho mesta.

Aj keď si na niektoré projekty ešte počkáme, už v týchto dňoch informujú o práci ústavu, najnovších výsledkoch v oblasti výskumu, archeológie a ďalších aktivitách na internetovej stránke: www.bratislava.sk/muop. (brn)

## Stĺpiky na korze prekážajú len vodičom

STARÉ MESTO (BN 10.9.1998)

Ešte pred začiatkom zimného obdobia pribudne v Bratislave niekoľko opravených ciest, ktorých zlý stav zneprijemňuje život nejednému motoristovi. O aké opravy ide, nám porozprával riaditeľ VEPOS Staré Mesto Jozef CEPEK. - Práve dokončujeme Malinovú ulicu, ktorá má byť hotová do konca roka s investíciou 5 miliónov korún. Pracuje sa aj na ceste v Slávičom údolí, kde sa v týchto dňoch kladie na chodníky zámková dlažba. Tu sme prakticky pred finišom. Do konca tohto roku musíme zabezpečiť aj opravu Čajakovej ulice, kde urobíme nové odpady, položíme nový asfal-

ťový koberec a vymeníme kanalizačné poklupy.

Aké práce bude VEPOS realizovať v súvislosti s končiacim sa vegetačným obdobím verejnej zelene v Starom Meste? - O niekoľko dní začneme s presvetľovaním stromov a okopávaním krikov. Čaká nás ešte jedno kosenie trávy a, samozrejme, príprava zelene na zimný vegetačný spánok. Pred zimou musíme vybrať zo zeme dvojročné rastliny - cibuloviny, ktoré až do jari zostanú uložené v špeciálnych pultoch. Tak, aby sme ich mohli budúci rok opäť použiť. Tieto kvety sú momentálne vysadené na viacerých okrasných plochách na

nábřežnej promenáde, napríklad pri nástupišti propeleru.

Na korze sme si všimli vyvalené stĺpiky brániace vjazdu automobilov. Za ich údržbu je zodpovedný práve VEPOS...

- Mestskú časť to každý týždeň stojí 30- až 40-tisíc korún. Pred niekoľkými dňami sme osadili na Bielej ulici dva nízke stĺpiky tak, aby tadiaľ mohol prechádzať koč, ktorý po tejto trase vozí turistov. Na druhý deň po osadení tam neboli. Myslím, že mestskí policajti by mali tieto miesta a vôbec vstup do pešej zóny kontrolovať dôslednejšie. Stĺpiky totiž prekážajú len vodičom, ktorí tadiaľ jazdia.

Zhovárať sa Milan Šeršík

## Nový dom by mal byť dokončený do mája 1999

STARÉ MESTO (BN 10.9.1998)

Výstavba polyfunkčného domu na Námestí Martina Benku by mala byť ukončená v máji 1999. Potvrdil to bratislavský magistrát s tým, že celkové náklady na výstavbu by mali dosiahnuť výšku 430 miliónov korún. S výstavbou sa začalo koncom roku 1997 a celý projekt financuje mesto z výnosov emisie komunálnych obligácií.

Napriek tomu, že objekt bude postavený až na budúci rok, mestské zastupiteľstvo už teraz rozhodlo o predaji bytov, obchodných a administratívnych priestorov v dome, ako aj o dlhodobom prenájme garážových miest v podzemnej parkovacej garáži.

Výber záujemcov o kúpu priestorov, resp. prenájom garáží sa uskutoční formou verejných obchodných súťaží. Keďže projekt je financovaný z emisie komunálnych obligácií, ktoré majú splatnosť v decembri roku 2000, je potrebné, aby sa investície vložené do tohto projektu vrátili v čo najkratšom čase.

Po ukončení výstavby bude polyfunkčný dom stáť v čele mestského bloku ako jeho ukončenie, ktorý je vymedzený Krížnou, Záhradníckou ulicou a Námestím M. Benku. Dom bude mať 8 nadzemných a dve podzemné podlažia. V nadzemných podlažiach bude 63 bytov, 3 ateliéry, 5 administratívnych priestorov, 14 obchodných jednotiek a espresso.

V podzemných podlažiach bude 114 garáží. Pod samotným Námestím Martina Benku bude samostatná podzemná parkovacia garáž so 145 garážovými miestami, ktorá bude fungovať nezávisle so samostatným vjazdom z Krížnej ulice a výjazdom do Záhradníckej ulice. Tento objekt bude pravdepodobne ukončený ešte v tomto roku. Na jeho streche bude novovydláždený povrch pre peších, s novou parkovou a sadovou úpravou a s novovysadenými stromami a nízkou zeleňou. (int)

## Zelené sídlisko bude mať ešte viac zelene

KARLOVA VES (BN 10.9.1998)

Podľa ich slov „do toho času nemal miestny úrad nijaký právny vzťah k tejto sídlíštnej časti, ktorý by ho oprávňoval priamo zasahovať do tvorby a údržby verejnej zelene.“

Ako uviedol v rozhovore pre naše noviny starosta Karlovej Vsi Bystrík Holly, aj napriek tejto skutočnosti zabezpečil miestny úrad výsadbu 700 stromov.

Od Štátneho fondu životného prostredia získal finančnú dotáciu na výsadbu ďalších 100 vzrastlých stromov. Pravdepodobne aj zásluhou častého kosenia trávnatých plôch v Karlovej Vsi podľa lekárov ubudli v tomto regióne alergické záchvaty detí. (pan)

Bratislavské noviny  
z roku 1998 nájdete na  
[www.banoviny.sk](http://www.banoviny.sk)

## Na opravu veže vyzbierali pol milióna korún

BRATISLAVA

Komunitná nadácia Bratislava prišla s originálnym nápadom, ako spolufinancovať rekonštrukciu gotickej veže v Sade Janka Kráľa. Stalo sa tak prostredníctvom zbierky počas podujatia Preteky kačíc medzi Novým a Starým mostom, a posielaním SMS v hodnote 30 Sk.

O tom, že Bratislavčanov, ale aj návštevníkov mesta akcia zaujala, svedčí konečná suma vyzbieraná pre vežu. Plávajúce kačiče „zarobili“ 500-tisíc Sk, ktoré pomôžu známej kultúrnej pamiatke, obľúbenej medzi obyvateľmi mesta.

„Nechali sme sa inšpirovať podobnými podujatiami z Londýna, New Yorku či zo Singapuru. Dnešná akcia bola o darovaní. Ak sa niečo ničí a niekto na to nemá peniaze, alebo sa o to nechce starať, rozhodli sme sa tomu pomôcť,“ povedala Daniela Danihelová z Komunitnej nadácie Bratislava.

Umelú kačičku si počas akcie symbolicky adoptovalo 265 ľudí a devätnásť spoločností. „Potom sme ich vysypali z veľkej škatule z Nového mosta do Dunaja, odkiaľ plávali dolu prúdom až k Starému mostu,“ uviedla Daniela Danihelová.

Keďže nadácia má blízko k ekológii, po skončení pretekov všetky kačiče vytiahli z vody na štyroch motorových člnoch. Podľa Danihelovej ich môžu opäť použiť počas ďalšieho ročníka pretekov. (mm, sita)

## Hlavné mesto stále trvá na parku, národná rada chce parkovacie miesta

STARÉ MESTO

Hlavné mesto naďalej trvá na zriadení parku na Streleckej ulici pri budove Národnej rady SR. Národná rada však s takýmto riešením nesúhlasí a žiada vybudovať parkovacie miesta pre návštevníkov Bratislavského hradu.

Spor oboch subjektov sa začal potom, ako mesto oznámilo svoj úmysel vybudovať park v trojuholníku ulíc Mudroňova - Strelecká. V súčasnosti je na časti členej plochy neregulované parkovanie.

Kancelária Národnej rady SR tvrdí, že si uvedomuje situáciu súvisiacu s nedostatkom parkovacích miest pre návštevníkov Bratislavského hradu. Rozhodnutie vybudovať mestský park však nevyrieši situáciu s parkovaním v jeho okolí pre návštevníkov tejto pamiatky.

„Sme presvedčení, že po dokončení rekonštrukcie areálu Bratislavského hradu, a jeho celoročným využitím, sa návštevnosť pamiatky ešte zvýši, a prípadná realizácia tohto návrhu bude mať za následok len pretrvávajúce neregulované parkovanie na trávnej ploche zo strany návštevníkov hradu. Mesto, žiaľ, neponúka inú alternatívu parkovania pre návštevníkov pamiatky,“ píše sa v stanovisku národnej rady.

Mesto prostredníctvom námestníka primátora Tomáša Korčeka reaguje a tvrdí, že naďalej trvá na vybudovaní mestského parku. Nový územný plán mesta definuje toto územie ako súčasť funkčnej plochy určenej na parky, sadovníč-

ke a lesoparkové úpravy, kde nie je prípustné umiestnenie odstavňích státi a parkovísk, ako aj parkovacích garáží.

„V prípade, že príslušný stavebný úrad návrh na vydanie rozhodnutia o umiestnení stavby „Mestský park, Mudroňova - Strelecká ulica“ zamietne, bude potrebné projektovú dokumentáciu prepracovať tak, aby bola v súlade s platným územným plánom, čo znamená vypustiť z projektu 15 navrhovaných parkovacích miest a namiesto nich navrhnúť zeleň. Zároveň bude projekt riešený tak, aby bolo zabránené parkovaniu na trávnej ploche,“ uvádza v stanovisku námestník T. Korček.

Toto riešenie sa podľa neho ešte viac priblíži požiadavkám obyvateľov bývajúcich v okolí tejto lokality, ktorí jed-

noznačne odmietajú vybudovanie parkovísk, či už na povrchu alebo v podzemí. T. Korček dodal, že nedostatok parkovacích miest v okolí Hradu sa bude riešiť v rámci rekonštrukcie, kde by mala byť vybudovaná podzemná parkovacia garáž s kapacitou pre vyše 200 automobilov.

Rozhodnutím Stavebného úradu Starého Mesta 16. novembra 2007, bola umiestnená stavba „Mestský park, Mudroňova - Strelecká ulica“. Proti tomuto rozhodnutiu podala Kancelária NR SR odvolanie a 10. júla 2008 krajský stavebný úrad rozhodol, že umiestnenie stavby ruší a vec vrátil stavebnému úradu mestskej časti na nové prerokovanie a rozhodnutie. (rob)

FOTO - Oto Limpus



## Premočený archív sťahujú do Petržalky

BRATISLAVA

Mestský archív, na ktorom napáchalo vytopenie spôsobené nezodpovednosťou stavbárov rekonštruujúcich palác Motešických nenahraditeľné škody, sa konečne dostane do lepších priestorov.

Informovala o tom Alena Koišová z Komunikačného odboru Ministerstva vnútra SR. Nepoškodenú časť archívu podľa jej slov odviezli do depozitu Štátneho archívu v Plaveckom Podhradí. Materiály poškodené pri vytopení budovy (okrem archívu boli veľké škody aj na súkromných bytoch) sa sušili a dezinfikovali v Slovenskom národnom archíve. Budovu zaplavilo niekoľkokrát, najsilnejšia záplava bola v júni tohto roku.

Podľa hovorkyne magistrátu Evy Chudinovej mesto už dlhší čas hľadalo vhodné dočasné priestory na umiestnenie archívu. Magistrát teraz prenajal archívnu budovu bývalej Materskej školy na Markovej ulici v Bratislave a zabezpečil aj jej základnú úpravu. Momentálne sa v nej dokončujú bezpečnostné a protipožiarne zariadenia, aby vyhovovala bezpečnostným nárokom na uloženie vzácných dokumentov.

Archívne materiály zstanú na Markovej až do postavenia novej budovy archívu, ktorý by mal stáť na Drotárskej ceste. Mesto zinkasuje na prenájme školy od štátu ročne približne pol milióna korún. (brn)

## Moderné bývanie v srdci Dúbravky



Štýlové bývanie pre moderné rodiny i jednotlivcov žijúcich aktívnym životom:

- byty všetkých veľkostných kategórií vrátane mezonetov
- kuchynské linky so zabudovanými spotrebičmi v cene
- integrované podzemné parkovanie
- Triple Play služby (vysokorýchlostný internet, digitálna televízia a hlasové služby)
- rýchle spojenie s centrom mesta (tunel Sitina)
- výborná občianska vybavenosť mestskej časti

Ukončenie výstavby je plánované na zimu 2009.

[www.dubravia.sk](http://www.dubravia.sk)  
tel.> 02 / 5464 5363

Výstavba  
zahájená

LEXXUS

Hypocentrum

HOME  
STUDIOSLOVENSKÁ  
SPORITELŇA

## Potrebuje zdvojnásobiť trať električky

BRATISLAVA

**Diskusiu o riešení problémov bratislavskej dopravy okrem iného veľmi poznačuje zamieňanie poslanca medzinárodnej vlakovej línie TEN a tratí mestskej hromadnej dopravy.**

K téme sa zaujímavo vyjadril náš čitateľ s dlhoročnou praxou v mestskej doprave Mikuláš Hrubíško. Z jeho obsiahlej analýzy stojí za pozornosť predovšetkým porovnanie pomeru dĺžky električkových tratí vo vzťahu k počtu obyvateľov a rozlohe mesta medzi Bratislavou a mestami, kde doprava funguje podstatne lepšie.

Tvrdí, že električková doprava je pre polmiliónové mesto ideálnym dopravným prostriedkom a dokladá to príkladmi: „Lodž (Poľsko) má cca 800-tisíc obyvateľov a 141 km električiek - mimochodom na 1000 mm rozchode, takže vôbec nie je pravda, že bratislavský rozchod je atypický - pozrite napr. Švajčiarsko. Ak má teda Bratislava 60 percent obyvateľov oproti Lodžu, mala by mať 60 percent aj z jeho koľajových trás. Teda 60 percent zo 141 je cca 80 km. Skutočnosť: len 36 kilometrov (merané podľa osi ulice).“

Dokladá to ďalšími porovnaniami: Bratislava - cca 450-tisíc obyvateľov, 370 km² rozloha, 36 km tratí. Brno - 368-tisíc obyvateľov, rozloha 230 km², 68,3 km siete. Ostrava - 316-tisíc obyvateľov, rozloha 214 km², dĺžka siete: 65,7 km

„Z toho vyplýva, že aj v porovnaní s Brnom a Ostravou by mala mať Bratislava minimálne dvojnásobok električkovej siete oproti súčasnému stavu. Preto sa nemôžeme čudovať chronickým problémom s MHD v Bratislave. Kým sa sieť električiek v Bratislave nedobuduje, nemôžeme očakávať zlepšenie,“ argumentuje, a pripomína, že obnovovať električky začali aj vo veľkomestách ako Londýn, Paríž, Manchester, Lyon a ďalších, kde ju kedysi zrušili. Uvádza, že cenový rozdiel pri budovaní metra a električky je aj pre tieto bohaté mestá bohatých krajín veľmi motivujúci.

Ďalej pripomína, že v čase, keď sa hovorilo o koľajovej doprave popod Dunaj, ešte sa nevedelo o trase TEN-T a že aj dnes si mnohí stále pletú funkciu TEN a električky. TEN rieši prímestskú a diaľkovú dopravu, električka miestnu.

„Je minimálna pravdepodobnosť, že by sa našli peniaze na budovanie dvoch paralelných tunelov - jedného pre TEN a druhého pre električku,“ tvrdí M. Hrubíško a má pravdu, pretože na oba tunely prispieje EÚ a tá takto šafárenie nepripúšťa. Podľa neho treba jasne povedať, že trasa električky cez Starý most je definitívna, pričom predpokladá jeho dôkladné prebudovanie.

Zdôrazňuje rad ďalších okolností - metro, tam kde je, sa zväčša vedie po povrchu, podzemné metro bolo súčasťou vojensko-politickej ideológie. Naproti tomu povrchová doprava musí mať aj obojživelné rýchlodrážne súpravy. Okrem iného zdôrazňuje fakt, že ak by Petržalku obsluhovala len rýchlodráha v tuneli, boli by veľmi obmedzené intervaly, na 15-20 minút, kým pomalšia povrchová električka môže jazdiť v intervaloch 1-2 minúty.

(gub)

## Kaštieľ čaká na zákonné vysporiadanie

RUSOVCE

**Krásny Rusovský kaštieľ naposledy zreštaurovaný v tudorovskom slohu môže slúžiť slovenskej verejnosti, nemalo by to však byť na úkor zákonnosti.**

Prekvapujúce je, že v tejto súvislosti bývalý právnik a súčasný slovenský prezident Ivan Gašparovič prejedikoval rozhodnutie o vlastníctve slovami: „Podľa všetkého cirkevné vlastníctvo v inom štáte a v inej diecéze nemôže byť, čiže toto patrí Rusovciam.“

Nevychádza to totiž z reality. Rád benediktínov, ktorému kaštieľ odkázala posledná vlastníčka belgická princezná Stefanie, nie je ani slovenský, ani maďarský, rád je medzinárodný a v jednotlivých štátoch má vlastné zastúpenie.

Slovenské sídli v Komárne a na neho previedlo vlastníctvo kaštieľa arciepoštvo v Pannonhalme, v Maďarsku. Nepochybne by bolo pekné, keby kaštieľ patril Rusovciam ako tvrdí Gašparovič, otázkou je, kde by na jeho údržbu brali peniaze. Hospodár komárňanského rádu Juraj Szalay ponúka iné riešenie.

Ak by súd rozhodol o tom, že právoplatným vlastníkom kaštieľa a panstva sú benediktíni, mohla by ho 300 dní v roku užívať prezidentská kancelária, úrad vlády a parlament, 60 dní by slúžil kultúrnym a spoločenským podujatiam a zostávajúci päť (v priestupný rok šesť) dní by slúžil na náboženské účely.

V súčasnosti sa spor o kaštieľ pozostával. Rád benediktínov požiadal o odlo-

ženie súdnych konaní na nižších súdoch, pretože Ústavný súd SR rieši iný podobný problém a až na základe verdiktu o tomto prípade sa rozhodne, ako bude pokračovať v kauze Rusovský kaštieľ.

Hovorca Ústavného súdu SR Jozef Skybjak: „Podanie rádu sv. Benedikta v Komárne, v ktorom ide o preskúmanie rozhodnutia Krajského súdu v Bratislave a Okresného súdu Bratislava 5 bolo na Ústavnom súde SR zaevidované 2. októbra 2006. Ide o obsažný spis (niekoľko tisíc strán), ktorý si vyžaduje väčší časový priestor na jeho naštudovanie, ako je to v iných prípadoch. Ústavný súd vo veci koná, doteraz však nerozhodol o prijatí návrhu na začatie konania.“

Gustav Bartovic

## V roku 2030 má byť 12 500

## Jarovčanov

JAROVCE

**Jarovce v týchto dňoch oslávili 800 rokov od prvej písomnej zmienky o obci, o ktorej sa vtedy písalo ako o obci Villa Ban. Patrí k trom najmenším bratislavským mestským časťam, no dlho to tak zrejme nebude.**

Za necelých dvadsať rokov, v roku 2030, by sa mal totiž počet obyvateľov zvýšiť z terajších približne 1400 na takmer desaťnásobok. Starosta Pavel Škodler však konštatuje, že miestni rodáci nie sú naklonení výstavbe bytových domov a obec sa začína premene na privesok sídliska brániť.

Nevyhne sa však už zástavbe vo svojom katastri v priestore budúceho Južného mesta, no P. Škodler vyjadril nádej, že výstavba nultého okruhu „...oddeliť časti Jaroviec s mestským a vidieckym charakterom.“

Zmena počtu a štruktúry obyvateľstva by sa nevyhnutne prejavila aj na zložení mestského zastupiteľstva a tam by potom zrejme nemali váhu požiadavky mikromenšiny snažiac sa o uchovanie tradícií. Dostali by sa do rovnakej situácie ako mestské časti Dúbravka, Podunajské Biskupice či Rača.

Jarovce v dnešnej podobe vznikli v polovici 16. storočia. Obec založili, respektíve zmenili, chorvátski osadníci, ktorí sem prichádzali v niekoľkých vlnách. Volali ju Horváth falu, ale aj Kroatisch Jahrendorf, čo svedčí o tom, že popri chorvátskej väčšine tu vždy žilo aj dostatok maďarsky a nemecky hovoriacich obyvateľov.

Po prvej svetovej vojne patrili Jarovce do Maďarska a od roku 1947 do Československa. Chorvátske tradície zachováva Klub mladých Chorvátov či Chorvátsky kultúrny spolok Hrvatski Jandrof.

A tradície sú silné. Preto sa Jarovčania bránia aj zámeru investorov zo Španielska a z Dánska na ich strane diaľnice v zóne Poľnohospodárske družstvo - dvor vybudovať štvorpodlažné bytové domy s občianskou vybavenosťou.

Žiaľ, územný plán to v zóne s funkciou zmiešané územie povoľuje. Preto sa Jarovčania v boji o záchranu tradičného charakteru obce snažia o zmenu funkcie územia na nízkopodlažnú bytovú výstavbu. (gub)

## Nový priestor na diskusiu o architektúre

BRATISLAVA

**Staromestskú ulicu ako jazvu treba zakryť, vyjadril sa primátor Bratislavy Andrej Ďurkovec na workshope o budúcej architektúre tejto časti mesta.**

Architektonické a stavebné zmeny v priestore Staromestskej ulice sú nevyhnutné, aby sa predĺžila a oživila staromestská zóna najmä vzhľadom na predpokladanú výstavbu v priestore Výdrica a Zuckermannu. Workshop, ktorý má trvať do 16. októbra, pôvodne chceli vyhodnotiť na záver, primátor však súčasne navrhol, aby sa jednotlivé projekty, predstavy a vízie, ktoré z tohto stretnutia vziđu, predstavovali priebežne.

Bratislavčanom sa tak otvorí priestor na diskusiu o novej tvári mesta. (gub)



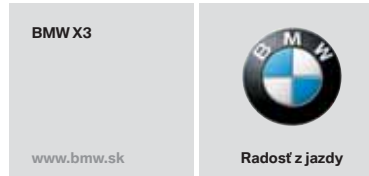
## Xtra 3eda

BMW X3 teraz s Xtra výbavou v cene

BMW X3 dokazuje jedinečnosť vo svojej triede. Silné a elegantné línie podčiarkujú jeho fascinujúci temperament a športové ambície. Inteligentný systém pohonu všetkých štyroch kolies xDrive s vynikajúcou dynamikou na každom povrchu dodáva silu motora obom nápravám presne podľa potreby. **BMW X3 vám teraz ponúka ešte viac nezávislosti: ku každému novému BMW X3 si teraz navyiac môžete vybrať výbavu v hodnote 100.000 Sk (3.319,40 Eur), o ktorej rozhodujete len vy sami.** Presvedčte sa u vášho najbližšieho predajcu BMW alebo volajte zákaznícky servis BMW 0850 269 835.

€ Nové BMW už teraz za konverzný kurz

Pri kúpe nového BMW môžete už teraz profitovať z nižšieho - konverzného kurzu 1 Eur za 30,1260 Sk. Viac informácií u predajcov BMW alebo na [www.bmw.sk](http://www.bmw.sk).



## Bývalú pekáreň Dúbravanka zrejme zbúrajú

DÚBRAVKA

Známa a kedysi vychytená pekáreň Dúbravanka na Harmincovej ulici už nefunguje a minulý rok sa presťahovala do Petržalky. Na jej mieste by sa malo v budúcnosti stavať, no zatiaľ nie je úplne jasné čo.

Podľa starostu Dúbravky Jána Sandnera (nezávislý), majitelia by chceli celý komplex zbúrať a na jeho mieste stavať. Ide podľa neho o silného investora, ktorý by chcel postaviť byty, čo ako starosta odmietol, pretože ich počet v mestskej časti je v súčasnosti postačujúci.

Starosta by skôr privítal zónu so službami, obchodmi. Podľa neho je možné, že tam vznikne komplex podobný Auparku. Pozemok je ohraničený ulicou Polianky, Harmincovou ulicou a úzkou ulicou vedúcou k futbalovému štadiónu. Podľa starostu ide zatiaľ len o návrh na riešenie územia, ktorý je v súlade s územným plánom. Prostredie by sa tým zrekultivovalo, navyše by odtiaľ zmizli aj staré pozostatky pórobetónu.

Obľúbená pekáreň Dúbravanka sa presťahovala do Petržalky v roku 2007. Firma ktorá ju pôvodne vlastnila, zanikla v roku 2006. Pekáreň v Petržalke prevádzkuje spoločnosť Prvá Bratislavská Pekárenská, a.s.

Dúbravanka sa sťahovala počas plnej prevádzky, sťahovanie sa dovŕšilo v septembri 2007. Z Dúbravanky prijali ponuku do nových priestorov takmer všetci zamestnanci, ktorých bolo asi dvesto. V Petržalke vyrába pekáreň 480 druhov výrobkov a ďalších 40 druhov cukrárskych výrobkov vyváža do Rakúska. Novinkou je aj podniková predajňa United Bakeries nachádzajúca sa vedľa brány do pekárne. (rob)

### Zabuchli ste si auto?

**PAVOL VALENTOVÍČ®**  
**BEZPEČNOSTNÉ UZAMYKACIE**  
**SYSTÉMY - TREZORY**  
 Otváranie áut, dverí a trezorov  
 Predaj - montáž - nonstop servis  
 ☎ 0905 610 173  
 E-mail: info@pavolvalentovic.sk

## Výstavba parkovísk vo vnútroblokoch obytných domov popiera ich zmysel

RUŽINOV

Existencia a filozofia tzv. vnútroblokov, ktoré sa kedysi budovali najmä na starších sídliskách, je zrejme ohrozená. Ich zmyslom bolo vytvoriť ochranné pásma - dvory so zeleňou, prípadne parkom. Dnes to už platiť nemusí.

Do redakcie sme dostali sťažnosť čitateľov z domu na Páričkovej ulici číslo 15 až 17. Upozorňujú nás na výstavbu parkovacích miest práve vo vnútrobloku za spomínaným domom. Ide o šesť nových parkovacích miest, ktoré zásadným spôsobom narušia pokojnú zónu obyvateľom bývajúcich vo vnútrobloku.

Kvôli šiestim autám bude musieť množstvo občanov trpieť hlukom z jazdy a štartovania vozidiel. Navyše sa zníži bezpečnosť obyvateľov v tejto zóne. Zdá sa, že občan je ten posledný, na koho sa pri rôznych projektoch myslí.

Z miestneho úradu ružinovskej samosprávy sme dostali informáciu, že budovanie šiestich parkovacích miest vo vnútrobloku medzi ulicami Páričkova - Pavlova - Revúcka, sa deje na základe ohlasovacej povinnosti a miestny úrad ho povolil v auguste tohto roku. Parkovisko stavia osoba, ktorá má uzatvorenú nájomnú zmluvu na pozemok s magistrátom. „Riešenie parkovacích

miest bolo odsúhlasené aj krajským dopravným inšpektorátom,“ uvádza sa vo vyjadrení úradu.

Paradoxné je, že ružinovská samospráva investovala v rokoch 2003 až 2006 viac ako štyri milióny korún do revitalizácie vnútroblokov. Od roku 2003 boli obnovené hlavne obytné lokality najbližšie k centru mesta, ktoré boli postavené pred viac ako päťdesiatimi rokmi. V roku 2004 dokončili rekonštrukciu vnútroblokov na uliciach Pavlova, Svätoplukova, Kuliškova. O rok neskôr revitalizovali zeleň a vybudovali nové chodníky zo zámkovej dlažby na Orav-

skej ulici. V tom istom roku bola dokončená aj prvá etapa obnovy zelene vo vnútrobloku na uliciach Budovateľská, Velehradská a Súťažná.

Počas obidvoch etáp orezali staré stromy, ktoré tienili obyvateľom nižších poschodí, zároveň do lokality pribudlo 30 nových stromov, takmer tisíc sadenic listnatých kríkov a nový trávnik na ploche približne dvoch kilometrov štvorcových. Obnovené boli trávniky v predzáhradkách na ploche viac ako 6 štvorcových kilometrov. Tieto úpravy stáli takmer 1 milión 600-tisíc korún. (rob)

FOTO - Robert Lattacher



## Z hlavného ťahu by mohol byť bulvár

DÚBRAVKA

Postupné vybudovanie bulváru na uliciach M. Schneidra - Trnavského a Saratovskej, si želá starosta Dúbravky Ján Sandtner (nezávislý). Malo by ísť o triedu s nízko podlažnými domami s obchodíkmi, službami a zeleňou.

V tejto súvislosti starosta uviedol, že menšie obchodné centrum medzi ulicami M. Schneidra - Trnavského a Ľuda Zúbka v Dúbravke, čaká v budúcnosti rozsiahla rekonštrukcia, alebo aj zánik. Podľa miestnej samosprávy už nespĺňa hygienické a statické požiadavky. „Išlo o bývalé socialistické obchodíky, ktoré splnili svoju úlohu a v súčasnosti sú prežitú,“ tvrdí J. Sandtner (nezávislý).

Podľa neho existuje snaha dominantných vlastníkov o zbúranie objektov a postavenie nového komplexu. „Nešlo by o vysoké budovy, ale také, ktoré by zapadli do okolitého koloritu budov,“ uviedol starosta. Doplnil, že hlavné komunikácie cez Dúbravku - ulice M. Sch. Trnavského a Saratovská, boli od začiatku budované s tým, že budú slúžiť ako bulvár.

So snahami o vybudovanie nového obchodného centra súvisí aj možný predaj jedného pomerne veľkého parkoviska na rohu Bagarovej ulice, a druhého menšieho, ktoré sú vo vlastníctve mesta. Starosta J. Sandtner tvrdí, že nejde o ich zastavenie. „Vychýtilo sa nám, že Dúbravka má veľmi zlú static-

kú dopravu,“ uviedol. Konštatoval, že miestna samospráva sa bude snažiť, aby spomínaný projekt priniesol dve podzemné, pozemné a jedno nadzemné parkovisko, čím by sa plocha na parkovanie trojnásobne, alebo štvornásobne zväčšila. Domáci, ktorí tam bývajú by mali podľa neho parkovanie zadarmo, ostatní by si mohli miesta prenajať.

Zopakoval, že má ísť o budovanie obchodnej siete, služieb a obchodov. Takto by sa malo podľa neho pokračovať na oboch stranách hlavnej dopravnej komunikácie. Dodal, že projekt vybudovania nového centra na začiatku ulice M. Sch. Trnavského, oproti známemu „skleníku“, je záležitosťou štyroch až piatich rokov. (rob)

## Poliklinika pre pacientov zostáva

BRATISLAVA

Informácia o tom, že na zastupiteľstve Bratislavského samosprávneho kraja sa má rokovať o zrušení niektorých polikliník, inšpirovala našich čitateľov k otázke, o čo ide.

V kraji sa totiž majú zrušiť polikliniky v Pezinku a v Senci, Nemocnica s poliklinikou v Malackách a petržalská poliklinika. Odpovedala nám hovorkyňa krajskej samosprávy Milka Podmajerská: „Zrušenie zariadení v Pezinku, Senci, Malackách a Polikliniky Petržalka sa neuskutočňuje de facto, ale len de iure. Týmto krokom, samozrejme, nedôjde k zrušeniu prevádzok poskytujúcich zdravotnú starostlivosť. Pre pacientov sa z hľadiska návštevy zdravotníckeho zariadenia absolútne nič nemení.“

Spomínané zariadenia nielenže neposkytujú žiadne zdravotnícke služby, ale nemajú ani žiadnych zamestnancov a ich existencia je čisto formálna, v právnickom jazyku - neplnia účel, na ktorý boli zriadené. A takéto inštitúcie musia podľa zákona o rozpočtových pravidlách zriaďovateľa zrušiť do konca roku 2009. Hovorkyňa pripomína, že krajská samospráva o veci diskutuje od februára 2007, v septembri schválili postup realizácie tohto uznesenia.

M. Podmajerská zdôrazňuje, že namiesto nečinnnej polikliniky poskytuje zdravotnú starostlivosť v týchto miestach väčší počet právnických i súkromných osôb, ktoré nepodliehajú riadeniu samosprávneho kraja. Zdravotnícke potreby verejnosti sú pokryté a formálna existencia polikliniky stratila zmysel. Naopak, jej ďalšia existencia by mohla uvádzať občanov do omylu v tom, kto je zodpovedný za poskytovanie zdravotnej starostlivosti v spomínaných objektoch. (gub)

**SALVUS**

Dopravno-psychologické  
 vyšetrenia vodičov  
 podľa nového zákona  
 o cestných komunikáciách

Medzilaborecká 11, pavilón B, 821 01 Bratislava  
 0905 575 533  
 www.salvus.sk, e-mail: salvus@salvus.sk

Slovenský trh v súčasnosti ponúka hneď niekoľko možností investovania.

Aj preto otvorila Tatra banka pred necelým rokom v bratislavskom Auparku prvé špecializované poradenské miesto v oblasti investovania na Slovensku – Centrum investovania<sup>™</sup>. O tom, pre akých investorov je Centrum investovania<sup>™</sup> najvhodnejšou voľbou a aké pridané hodnoty investorom ponúka, hovorí jeho riaditeľ Roland Štadler.

## Nechajte si pri investovaní poradiť



Centrum investovania<sup>™</sup> je z hľadiska investičného poradenstva ideálnou voľbou pre všetkých investorov. Sme pripravení poradiť komukoľvek, dôležité je, aby mal klient predstavu o tom, aké ciele chce dosiahnuť a za aké obdobie. Pokiaľ tieto ciele absentujú, je veľmi náročné počítať s hypotézami možného cieľa pri návrhu investičnej stratégie. Snažíme sa však popasovať aj s týmto faktorom. Nejedna konzultácia vyústila do identifikácie priorít klienta a tým pádom sa zmenil aj jeho celkový pohľad na financie a ciele s nimi spojené.

Práve investiční špecialisti, ktorí sa zameriavajú na riešenie investičných potrieb a sú ochotní pomôcť klientovi pri výbere zo širokej ponuky inves-

tičných produktov, sú hlavnou pridanou hodnotou Centra investovania<sup>™</sup>. Ponuka je doplnená aj o riešenia, ktoré nie sú štandardne dostupné na tradičných distribučných miestach veľkých bánk. Veľkým prínosom pre klienta sú informácie, ktoré mu investičný špecialista poskytne o rôznych možnostiach a príležitostiach na dosiahnutie požadovaného výnosu nielen zo Slovenska, ale aj z celého sveta. Klient tým získava znalosti, ktoré mu zabezpečia lepší obraz o investičných príležitostiach a stanú sa „odrazovým mostíkom“ pre ďalšie rozhodnutia. Dôležitým faktorom je aj dostupnosť služieb Centra investovania<sup>™</sup>, keďže sme klientom k dispozícii v bratislavskom Auparku 7 dní v týždni od 9.00 do 21.00, pričom poradenstvo, resp. konzultáciu robíme úplne bezplatne. Klient sa s nami môže spojiť aj prostredníctvom našej webovej stránky www.centruminvestovania.sk, kde nájde potrebné informácie aj kontakty.



## Mýty, hrozby a realita pouličnej lásky

BRATISLAVA

Občianske združenie Odyseus sa venuje skupinám obyvateľstva, ktoré žijú na kraji spoločnosti - niekedy dokonca na okraji vlastných rodín. Poznáme ho aj z aktivít pre deti zo sociálne najslabších vrstiev na sídlisku Kopčany.

Lenže okrajových skupín je viac, medzi nimi ľudia pracujúci v sexbiznise. Koordinátorka programu Červený dáždík Ľubica Tomoczyová sa počas práce v OZ Odyseus presvedčila nielen o rozdielnosti názorov na prostitúciu samotnú, ale aj na aktivity Odysea. Zistila, že mnohé vychádzajú z mýtov, často zdedených z minulého režimu. Práve od nej je základný pojem používaný v týchto súvislostiach „osoba pracujúca v sexbiznise“.

Ľ. Tomoczyová vyjadruje presvedčenie, že verejnosť si zaslúži vedieť, ako to je vlastne s prostitúciou. Týka sa to aj nášho mesta - v ňom pracujúcim osobám v pouličnom sexbiznise sa Odyseus venuje.

Prvý mýtus je, že prostitúciu vykonávajú len ženy. Tie však predstavujú len 95 percent, 4,75 percent sú muži slúžiaci pre mužov a zvyšok osoby označované „transgender“. Nie je ani pravda, že všetci vykonávajú prostitúciu nedobrovoľne. Ľudia si ju volia z rôznych príčin a často v situáciách, keď si musia zvoliť „menšie zlo“, čiže rozhodujú sa napríklad medzi tým, či budú kraďnúť, dajú deti do starostlivosti štátu, alebo si budú zarabať poskytovaním sexuálnych služieb.

Niektoré ženy a niektorí muži majú túto svoju prácu dokonca veľmi radi. Veď sex je aj o príjemných pocitoch a radoosti. Mýtus, že v prostitúcii pracujú len ľudia, ktorí užívajú drogy, je opäť pre tých, ktorí nedokážu akceptovať prostitúciu ako slobodnú voľbu zamestnania. Existujú užívatelia drog aj v iných profesiách.

Pouličné prostitútky a pouliční prostitúti nie sú najspodnejšou skupinou v rámci tohto zamestnania. Keď si ľudia vyberú prostitúciu ako svoje zamestnanie, vyberú si aj miesto, kde ju chcú vykonávať. Pri práci v salóne obyčajne ženy nemajú na výber a musia ísť s každým chlapom, ktorý zaplatí potrebnú sumu, z ktorej nakoniec prípadne tejto žene asi polovica.

Na ulici si zákazníka vyberá žena alebo muž slobodne a môže každého, na kom je niečo „zvláštne“, odmietnuť. Zároveň, zostáva celý, hoci spravidla nižší, zárobok tomu, kto sexuálny servis poskytuje.

Ďalšie mýty smerujú k rasizmu, lebo ľudia chcú veriť, že sa prostituuju len príslušníci iných národov či etník, ako aj presvedčenie, že na ulici sa nepracuje s ochranou - každá žena i muž pracujúci v sexbiznise však chce zostať zdravý, aby zarábal čo najdlhšie.

Naivná je predstava, že prostitúciu možno zrušiť štátnym zákazom, rovnako ako predstava, že ju treba legalizovať a zdaňovať.

Mýtov je podľa Ľ. Tomoczyovej oveľa viac, napríklad o výnosnosti prostitúcie, o úrovni závislosti či ďalšie. Menej sa už hovorí o hrozbách tohto remesla - stigme, marginalizácii a diskriminácii, ako i o násilí páchanom na týchto ľuďoch.

Gustav Bartovic

## Komplex Olympia na Bajkalskej ulici má byť nakoniec nižší o tri poschodia

RUŽINOV

Polyfunkčný komplex Olympia, ktorý sme v Bratislavských novinách predstavili v marci 2006, bude pravdepodobne o tri poschodia nižší. Pôvodný návrh na túto výškovú dominantu mal 39 poschodí.

Zmeny potvrdili zo spoločnosti Atlas Real, ktorá sa podieľa na príprave komplexu. Budova sa zníži na 36 poschodí, k dispozícii má byť 244 bytov a služieb na celkovej ploche 14 580 štvorcových metrov. Administratívne priestory sa plánujú na ploche viac ako 10 tisíc metrov štvorcových. Investor ráta so získaním stavebného povolenia v novembri alebo v decembri a so začiatkom výstavby v marci 2009.

Pôvodne sa malo začať stavať v januári 2007 a dokončenie sa plánovalo na polovicu roka 2009. Malo tam byť 265 bytov pre 818 obyvateľov. Obchodné prevádzky a služby mali mať pôvodne 14 782 štvorcových metrov, obchod a služby 14 955 štvorcových metrov. Ráta sa aj s parkoviskami, od 744 do 766 miest.

Komplex má pozostávať zo štyroch prepojených objektov - administratívnej budovy s desiatimi nadzemnými podlažiami, terasového domu, výškového domu a sekciového domu. Tri budovy vrátane výškovej dominanty, ktorá má byť orientovaná do Klincovej ulice, majú plniť obytnú funkciu.

Projekt ráta s tým, že medzi polyfunkčným komplexom Olympia, už budovaným objektom Octopus a plánovaným polyfunkčným súborom Ružinovské centrum vznikne námestie so zeleňou a vodnou plochou. Vo vnútrobloku sa okrem iného ráta s detským ihriskom, záhradnými reštauráciami a kaviarňami, fontánami, lavičkami, parkovou zeleňou a podobne. V podnoží Olympie je navrhnutá pasáž s priestormi pre obchod a služby.

V lokalite už vyrástli iné dve výškové budovy - bytový dom Glória na Záhradníckej ulici, ktorý je vysoký vyše sto metrov, Rozadol na ulici

Ružová dolina, pripravuje sa výstavba vežiaka Universo, ktorý má stáť taktiež na ulici Ružová dolina. Okrem toho sa tu stavajú, prípadne plánujú stavať aj ďalšie budovy. (rob)

VIZUALIZÁCIA - SPDe, s.r.o.



## Beh o srdce 2008

„Poznáš svoje riziko?“

**Nedeľa 28. september**  
**14:00 – 18:00 hod.**

- ♥ Bratislava – Hviezdoslavovo námestie
- ♥ Košice – Hlavná ulica
- ♥ Banská Bystrica – Nám. Štefana Moysesosa

- ♥ Beh na krátku trať pre celú rodinu
- ♥ Meranie cholesterolu, krvného tlaku, výpočet BMI a hodnotenie SCORE
- ♥ Poradenstvo o zdravej výžive
- ♥ Spríevodné atrakcie pre deti

Odborní garanti: Úrad verejného zdravotníctva SR, doc. MUDr. Ivan Rovný, PhD., MPH | Slovenská liga za prevenciu a liečbu kardiovaskulárnych ochorení Srdce Srdcu, Prof. MUDr. Ján Slezák, M.D., Ph.D., D.Sc. | Slovenská akadémia vied | Slovenská nadácia srdca, Doc. MUDr. Gabriel Kamenský, CSc., FESC

MEDIÁLNY PARTNER

Pravda



Úrad Verejného Zdravotníctva Slovenskej republiky

GARANTI



Nadácia Srdce Srdcu



Slovenská Nadácia Srdca

ORGANIZÁTORI



Bratislava - Staré Mesto



Košice



Mesto Banská Bystrica

## Pribudli nocľahy pre bezdomovcov

BRATISLAVA

Náhle ochladenie prinieslo so sebou otázku, či je mesto pripravené na prípadnú zlú zimu z hľadiska starostlivosti o bezdomovcov, pretože po krutej zime z roku 2006 sme už podobnej skúške neboli vystavení.

Štatistika, ktorú urobil v lete magistrát, hovorí, že mesto by malo byť schopné postarať sa o podstatne viac ľudí bez prístrešia, ako to bolo začiatkom roku 2006. Je to najmä vďaka tomu, že po dohode s kresťanskou charitatívnou organizáciou DePaul Slovensko sa neďaleko letiska otvorila nízkoprahová nocľaháreň pre bezdomovcov, pričom podobné zariadenie dovtedy neexistovalo.

Občianske združenie Domov pre každého i nocľaháreň Mea Culpa, obe na Hradskej ceste, totiž neslúžia ako nízkoprahové. Riešenie zo začiatku roku 2006, keď sa aj nízkoprahoví klienti mohli ubytovať v stanoch, nemožno viac akceptovať. Nielen pre finančnú a organizačnú náročnosť, ale aj pre jeho provizornosť.

Nízkoprahová nocľaháreň DePaul začala fungovať v decembri 2006 a za nasledujúci rok zaregistrovala takmer tisíc klientov. Za prvých sedem mesiacov tohto roku ich pribudlo napriek nárastu počtu nocľahov len 381, v júli tohto roku dokonca zaregistrovali len dvoch nových klientov. Napriek tomu, že služby bratislavských zariadení pre bezdomovcov využívajú v značnej miere bezplatne, znamená to, že tlak na potrebu takýchto zariadení sa nasycuje.

Nízkoprahovosť v poňaní DePaul znamená, že klienti môžu dôjsť prenocovať aj pod vplyvom alkoholu, v samotnom zariadení však už je konzumácia zakázaná. Ďalšie zariadenia neakceptujú nocľahníkov ani s náznamom, že požili alkohol. Vyššia tolerancia v tomto zariadení je nutná aj preto, že značná časť jeho klientov má nízky príjem, ktorý im neumožňuje ubytovať sa v inom zariadení, a tak pendlujú medzi útulkom a nemocnicou.

Otázne zostáva, ako dlho bude môcť v súvislosti s rozvojom územia pri diaľnici útulok DePaul slúžiť, od mesta preto treba očakávať, že nájde konečne definitívne riešenie. Gustav Bartovic

**Flora**  
**MILUJ SVOJE SRDCE**

**Slovenský inštitút vzdelávania opäť otvára intenzívne PRÍPRAVNÉ KURZY na prijímacie skúšky**  
pre denné a externé štúdium v SR a ČR

na EKONOMICKÚ UNIVERZITU, A VŠ EKONOMICKÉHO SMERU, PRÁVNICKÉ FAKULTY, LEKÁRSKE FAKULTY, MASMEDIÁLNU KOMUNIKÁCIU A INÉ VŠ (psychológia, politológia, architektúra a ďalšie...)  
(výučba v sobotu)

**PRÍPRAVA NA MATURITU: ANGLICKÝ JAZYK, NEMECKÝ JAZYK**  
(výučba cez týždeň)

**DO 30. 9. 2008 VÝRAZNÉ ZĽAVY!**

- Bratislava, Trnava: 02/55 573 190, 02/55 574 130 - Košice: 055/674 8825
- Banská Bystrica: 048/413 3622
- Žilina: 041/763 5115 v čase od 8.00 do 18.00 hod. - Mobil: 0905/167 169, 0911/232 537 - Fax: 02/55 573 177

**www.siv.sk**

Mestská časť Bratislava-Vrakuňa  
**PRIJME do trvalého pracovného pomeru s nástupom  
 IHNED zamestnanca na pracovnú pozíciu INFORMATIK**  
 Kvalifikačné predpoklady: úplné stredné vzdelanie alebo vysokoškolské vzdelanie, prax v odbore minimálne 2 roky  
 Štruktúrovaný životopis zasielať poštou, faxom alebo e-mailom na adresu: Mestská časť Bratislava-Vrakuňa, Širavská 7, 821 07 Bratislava, tel.č. 02/4020 4883, fax: 02/4020 4804, e-mail: jandzikova@bratislava-vrakuna.sk alebo prednosta@bratislava-vrakuna.sk

**PLASTOVÉ OKNÁ  
 HLINIKOVÉ OKNÁ  
 DVERE, ZIMNÉ  
 ZÁHRADY  
 VÝSTAVNÍCTVO**  
  
**JK-combi, SNP 111, Žiar n./Hronom**  
 e-mail: jk-combi@jk-combi.sk  
 Tel./Fax: 045/672 3600

**DREVENÉ ROLETY**  
 MONTÁŽ - OPRAVA - NÁTER - VÝMENA POPRUHU  
**BAMBUSOVÉ ŽALÚZIE - 25 mm, 50 mm**  
 vhodné na všetky typy okien  
 fa KORENAČKA, Klimkovičová 4, Bratislava  
 ☎ 0903 349 274 info@drevenerolety.sk  
 fax: 02/6446 2448 www.drevenerolety.sk

**BRATISLAVA**  
 Ministerstvo životného prostredia SR zaslalo záverečné stanovisko k navrhovanej činnosti **Galvaniho Business Centrum IV**, ktorej navrhovateľom je Draškovič, s.r.o., Šaľa  
 Do záverečného stanoviska je možné nahliadnuť, robiť si z neho výpisy, odpisy alebo na vlastné náklady zhotoviť kópie **od 9. 8. 2008 do 8. 10. 2008** v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1. (v elektronickej podobe bude zámer k nahliadnutiu na [www.enviportal.sk/EIA/SEA](http://www.enviportal.sk/EIA/SEA) - Informačný systém podľa zákona č. 24/2006 Z.z. časť EIA.)

**Oslavujte s nami!**  
  
 www.cistiarenodevov.sk  
**AKCIA v stredu 10% ZĽAVA!**  
  
**1** ROKOV KVALITNÝCH SLUŽIEB  
 Čistíme pre Vás v každom Tesco v Bratislave **TESCO**

**ILUSTROVANÉ DEJINY Bratislava v stredoveku**  
 Len v podnikovej predajni vydavateľstva Perfekt  
 Teraz za **293,- Sk** 9,73 €  
 Anton Spiezz  
 Stredoveká samospráva, justícia, architektúra, každodenný život mešťanov i nemešťanov a ďalšie zaujímavosti zo života Bratislavy v 11. – 16. storočí  
**Aj ďalšie knihy vydavateľstva PERFECT**  
 celoročne s **30 % zľavou**  
**www.perfekt.sk**  
 Kontakt: Kníhkupectvo Vojtechu Zamarovského, podnikové predajne vydavateľstva Perfekt, Karpatská 7, 811 05 Bratislava, tel.: 02/524 440 70  
 Otváracie hodiny: PO 9.00 - 12.30, 13.00 - 15.00, UT - PIA 10.00 - 12.30, 13.00 - 18.00

## Firma Skanska prišla s novou verziou projektu, viladomy majú byť nižšie

DEVÍN  
 Súkromná spoločnosť Skanska, ktorá pripravuje výstavbu viladomov v Devíne, predstavila novú verziu obytných domov. Má zohľadňovať požiadavky devínskej samosprávy na úpravu projektu. Týka sa najmä zníženia budov.

Úprava prichádza po protestoch starostky Devína Ľubice Kolkovej, poslancov miestneho zastupiteľstva a obyvateľov Devína, ktorí nesúhlasili s projektom najmä kvôli ochrane prírody a štvorposchodovej výške budov.

Spoločnosť Skanska oznámila, že v tretej a vo štvrtej etape výstavby zníži počet poschodí na tri s ustúpeným podkrovním, domy budú mať sedlové strechy a dobuduje občiansku vybavenosť. Ďalej sa zaviazala, že vybuduje tri veľké a dve menšie detské ihriská, zriadi park s oddychovou zónou a pri desiatich viladomoch budú prvé podlažia prispôbené na polyfunkciu, teda možnosti zriadenia obchodu, služieb, letných terás a zábavných zariadení.

Ústupok devínskej samosprávy znamená pre Skanska zníženie tržieb asi o 315 miliónov korún, pretože sa vzdá 50 až 60 bytových jednotiek. Tretia a štvrtá etapa výstavby predstavuje asi 45 percent z celkovej výstavby. Z 381 bytov zníži Skanska ich počet na 320. Rozmer predajnej plochy sa tak zmenší o 4500 štvorcových metrov.

Skanska pripomína, že na výstavbu 381 bytových jednotiek má právoplatné územné rozhodnutie z apríla 2005, stavebné povolenie na inžinierske siete a na výstavbu vodovodu a kanalizácie. Stavebné povolenie na komunikácie a spevnené plochy odmieta starostka Devína podpísať.

Spoločnosť upozorňuje, že napriek tomu, že v Devíne plánujú stavať aj iní investori, iba spoločnosť Skanska je trňom v oku miestnej samosprávy. A to napriek tomu, že žiadny zákon pri príprave neporušila, uviedla spoločnosť. Starostka Devína Ľubica Kolková (nezávislá) sa chce s návrhom najskôr

podrobne oboznámiť a potom k nemu zaujme stanovisko. Trvá však na tom, aby k zníženiu poschodí došlo aj v rámci prvej a druhej etapy výstavby a nielen v tretej a vo štvrtej etape. (rob)

VIZUALIZÁCIA - Skanska



Pôvodný návrh jedného z viladomov...



... a upravený návrh, ktorý má byť kompromisom.



## Dobrý dojem z Medickej kazia popíjajúci

STARÉ MESTO

Medická záhrada by mala byť miestom na odpočinok, relax a na vychádzky s deťmi. Nie všetci sa však z nej vracajú spokojní.

Čitateľ Peter Bella poslal postreh z jednej návštevy: „Pretože mám malého vnuka, tak som začal pravidelne navštevovať Medicckú záhradu. To, čo v nej človek vidí, však skutočne nepatrí do kultúrnosti záhrady. Hneď za vstupom sú jasne osadené pokyny pre návštevníkov. Posledným bodom je oznam, že sa zakazuje požívať alkoholické nápoje a konzumovať potraviny. Pri peknom počasí sa však skupiny mladých ľudí usadia v tráve, na lavičkách, v rukách plechovkové pivo alebo v strede kruhu fľaše s vínom, ktoré sa posúvajú, nechýbajú ani bezdomovci s vínom v umelohmotných obaloch.“

Čitateľovi prekáža aj neporiadok: „Bordel zostáva v okolí lavíc, na tráve, sú tam rozbité fľaše od tvrdého alkoholu a podobne. Pýtam sa, to VEPOS nevidí, čo sa v Medickej záhrade denne koná. Nemáme síl pomocou polície zakročiť a urobiť opatrenia? Dovolíme popíjať ľuďom 30-50 metrov od najmenších a tváriť sa, že je demokracia, a tým je všetko v poriadku? Navyše, nie je v Starom Meste zakázané na verejnosti konzumovať alkohol?“

Šéf staromestského podniku Verejnoprospešných služieb (VEPOS) Jozef Cepek nevidí situáciu katastrofálne: „Sú tam určité problémy, ale podľa mňa nie sú až také veľké. Vieme o tom, že keď sa skončila škola, tak sa do záhrady premiestnila skupina pubertákov. O bezdomovcoch, ktorí by sem chodili popíjať, nemáme žiadne informácie. Dvakrát denne však chodí do areálu mestská polícia, navyše, keď návštevník zistí, že sa deje niečo, čo narušuje poriadok, mal by to oznámiť službe v domčeku.“

Jozef Cepek priznáva, že najväčšie problémy bývajú v čase podvečerného zatvárania záhrady:

„Nie všetci chcú odísť, takže si voláme na pomoc aj policajtov, keďže pred uniformou mávajú ľudia väčší rešpekt,“ dodáva šéf VEPOS-u. (db)

WIGRO TRADE CENTER DEVELOPMENT SK

**RODINNÉ DOMY VRakuňa**

ZAHÁJENIE VÝSTAVBY LETO 2008  
 KOLAUDÁCIA JAR 2010

DOM TYPU A

DOM TYPU B

0918 365 481 · 02 58 246 269 WWW.RD-VRAKUNA.SK

**TU CHCEM BÝVAŤ**

**Parketové centrum**

Nové dekory HARO 2008!

**SOBOTNÁ HORUČKA!**

každý nákup -10% zľava

Kopčianska ul. 63  
 851 01 Bratislava  
 tel.: 02/6353 14 81  
 www.maxparket.sk

**max**  
 PARKET

## Národnú galériu konečne idú rekonštruovať

STARÉ MESTO

Presne 871 948 000 Sk vyčlenilo Ministerstvo kultúry SR na zrekonštruovanie sídla Slovenskej národnej galérie v Bratislave. Európsky vestník verejného obstarávania z 8. septembra oznámil vyhlásenie verejného obstarávania na dodávateľu rekonštrukčných prác, modernizácie a dostavby galérie.

Projekt obnovy sídla SNG je rozdelený na štyri časti: premostenie, Vodné kasárne, nový depozitár galérie, jej administratívnu budovu a nové expozície. Okrem čiastočnej alebo úplnej rekonštrukcie, prípadne dostavby alebo prestavby existujúcich objektov SNG nachádzajúcich sa v centre hlavného mesta na Rázusovom nábreží a uliciach Riečna či Paulínyho by sa v rámci obnovy sídla SNG mali postaviť dve nové budovy - centrálny depozitár a viacúčelová hala. Rekonštrukcia, modernizácia a dostavba bratislavského areálu národnej galérie sa pôvodne mala začať už vlni a je nevyhnutná pre kritický stav budov galérie.

Prioritou rekonštrukcie je dosiahnuť európsky štandard na vystavovanie umeleckých diel, ktorý by zodpovedal svetovému trendu. V galérii by sa mali zabezpečiť nové expozície, moderné podmienky na vystavovanie a uskladňovanie umeleckých diel, stabilná vlhkosť a teplota. Budova SNG je totiž po vyše dvadsiatich rokoch používania technicky nevyhovujúca.

V roku 2001 galéria pre havarijný stav zatvorila premostenie, ktoré tvorilo významnú časť jej výstavných priestorov. Odborná aj laická verejnosť po jeho zatvorení dlho diskutovala o tom, či ho zachovať, alebo zbúrať. Celkovú rekonštrukciu SNG začali plánovať v roku 2001, za čias ministra Milana Kňažka a v roku 2002 ju schválila vláda. Za 430 miliónov korún sa mala uskutočniť v rokoch 2003-2009.

Rekonštrukcia SNG sa pôvodne mala začať vlni, neskôr sa termín posunul na marec tohto roka. Realizácia stavby sa pôvodne plánovala na štyri etapy - rekonštrukciu a obnovu premostenia, rekonštrukciu a prestavbu Vodných kasární, výstavbu nového objektu depozitára a rekonštrukciu administratívnej budovy, prestavbu a nadstavbu knižnice, prestavbu priestoru dnešného amfiteátra. Spomínané etapy boli aj v návrhu projektu Rekonštrukcie, modernizácie a dostavby areálu SNG v Bratislave, ktorý vláda schválila v marci 2007.

V júli 2007 sekcia ekonomiky MK SR rozhodla, že rekonštrukciu budú tvoriť dve stavby, 1. stavba - I. a II. etapa: Premostenie, Vodné Kasárne a 2. stavba - III. a IV. etapa: Depozitár, Administratívna budova. SNG požiadalo MK SR o prípravu tendrovej dokumentácie na 1. stavbu, ktorú ateliér Architekti B.K.P.Š odovzdal do stanoveného termínu, do konca septembra 2007.

Podľa SNG však v decembri 2007 sekcia ekonomiky MK SR rozhodla o spojení oboch stavieb do jednej. Preto museli dopracovať tendrovú dokumentáciu aj na 2. stavbu, aby sa rekonštrukcia a prestavba SNG uskutočnili ako jedna stavba prostredníctvom jedného verejného obstarávania. (mm, sita)

## Na hodoch v Karlovke aj hod mobilom

KARLOVA VES

Karloveské hody sa tento rok začínajú 26. septembra stavaním hodového stromu a viazaním hodového strapca na námestí svätého Františka v Karlovej Vsi. Tradičný hodový sprievod sa začne na námestí svätého Františka asi o 17.00 h.

V kultúrnom programe zahrá mnoho hudobných skupín, medzi nimi aj Bukasový masív. Tanečnú náladu pozdvihne folklórna skupina Dolina, pesničky zaspievajú sólisti Senioranky.

V sobotu predpoludním sa bude športovať na ihriskách nielen v Karlovej Vsi, ale aj na Dlhých dieloch. Deti a tí menej zdatní a deti sa budú môcť vláčikom zadarmo previesť z Dlhých dielov cez Karlovu Ves až do Líščieho údolia, kde

sa odohrá podstatná časť programu hodov. V Parku SNP bude pre najmenších vystúpenie bábkové divadlo Ladislava Stražana. Bábkoherci si pripravili hru pod názvom Aladinova zázračná lampa. Na svoje si prídu aj priaznivci cyklistiky, pretoževidia vystúpenie biketrialistov. Popoludnie spestria skupiny Country Cloggers, Ypsilon Band a Atak. Formácia Kochanski sa predstaví so spevákom Ottom (účastníkom známej súťaže Elán je Elán). Nebudú chýbať ani temperamentné latinskoamerické tance.

Vyvrcholením sobotňajšieho programu bude vystúpenie víťaza súťaže druhej Superstar - Petra Cmorika. V Karloveskom centre kultúry sa večer o 20.00 h začne tradičná hodová veselica so

živou hudbou. Predstavia sa Three dance a pripravený bude aj tanečný program Karloveského tanečného centra. Na hodovej zábave sa návštevníci nielen dobre zabavia, ale aj najedia - pripravená bude večera, občerstvením i kvalitné víno a ďalšie dobroty.

V nedeľu pokračujú hody slávnostnou omšou v Kostole sv. Michala a program bude ďalej pokračovať v Líščom údolí. Pre deti to bude divadelné predstavenie, detská tombola, pre starších skupiny Kartágo, Kmeťo band i Zuzana Smatanová. Chýbať nebude starostovská tombola. Počas celých hodov bude v Líščom údolí množstvo ďalších atrakcií - hodový hod mobilom, holandské kolotoče, maľovanie na tvár, stánky s občerstvením a pod. (brn, rob)

## Armáda bude oslavovať svoj vznik

BRATISLAVA

Oslavy Dňa ozbrojených síl SR - 15. výročia ozbrojených síl Slovenskej republiky vošli do dvoch dní. V sobotu 20. septembra 2008 bude hlavnou akciou Deň otvorených dverí na Ministerstve obrany SR, v nedeľu 21. septembra to bude slávnostná vojenská prehliadka.

Sobotňajší program na Ministerstve obrany SR na Kutuzovovej 8 sa začne o 12.00 h koncertom Hudby ozbrojených síl, vystúpia Peter Lipa, Lavagance, IMT Smile, diváci sa môžu tešiť na ukážky cvičenia KATA, ukážku výcviku služobných psov, zásah polície, nad hlavami návštevníkov preletia vrtnútky.

Nedeľňajší program sa sústreďí na Rázusovo a Vajanského nábrežie a na Hviezdoslavovo námestie. Slávnostný pochod na Rázusovom a Vajanského nábreží sa začne krátko po 15.00 h, sprevádzať ho bude prelet leteckej techniky. Program na Hviezdoslavovom námestí sa začne o 16.00 h a spestria ho skupina Mango Molas, speváčky Zdenka Predná a Tina či Peter Cmorík. Akciu ukončí večerný (21.00 h) ohňostroj z hradu.

Podujatie na nábreží medzi Novým a Starým mostom odkloní prevádzku na linkách 4, 11, 12, 13, 14 a 70 - v sobotu budú premávať v odklonových trasách od 20.00 h do 24.00 h a v nedeľu od 13.30 do 17.30 h. Na Šafárikovo námestie sa bude dať dostať linkami 50, 70, 95, pod Nový most autobusmi č. 28, 29, 30, 37 a 91, na Námestie SNP, resp. Kamenné námestie električkami č. 1, 4, 11, 12, 13 a 14. (mm)

## V Bratislave sa stretnú starí Prešporáci

NOVÉ MESTO

Etnická a národnostná pestrosť vždy patrili k Bratislave. V posledných rokoch opäť začínajú ožívať spoločenské aktivity týchto skupín.

Jednou z nich je aj Karpatskonemecký spolok na Slovensku (Karpatendeutscher Verein in der Slowakei) región I v Bratislave. Tradične usporadúva Medzinárodné stretnutie Prešporákov a nevynechá ho ani tento rok. Na sobotu 27. septembra 2008 srdečne pozýva nielen členov a Bratislavčanov nemeckého pôvodu, ale každého, kto cíti stáročné spoložitie národov v tomto meste.

Pripomenúť ho má práve slávnostná chvíľa v Dome stretávania Karpatskonemeckého spolu na Halašovej ulici 2. Slávnostne tam odhalia o 14.30 h pamätnú tabuľu na počesť rodákov nemeckej národnosti, ktorí boli v rokoch 1944 - 1947 prinútení opustiť Slovensko, krajinu, ktorá bola domovinou ich predkom po osemdesiat rokoch. O dve hodiny neskôr sa začne v Hoteli Kyjev na Špitálskej ulici kultúrno-spoločenské podujatie. (gub)

# IDEÁLNE BÝVANIE S VARIOHYPOTÉKOU

**100% GARANCIA ZLIAV**

**ZÍSKAJTE VARIOHYPOTÉKU JEDNODUCHŠIE, RÝCHLEJŠIE  
A S GARANTOVANÝMI ZĽAVAMI PRE KAŽDÉHO!**

NOVÉ OSOBNÉ ÚČTY  
**ZADARMO**  
NA 6 MESAČOV

SPOLU TVORÍME BOHATŠÍ SVET

ČLEN KBC GROUP

FINANČNÁ SKUPINA

**Profesionálna starostlivosť**  
o Vaše izbové/interiérové rastliny  
a okrasné záhradky  
(aj krátkodobu, v čase Vašej neprítomnosti)  
Študentka Záhradníckej fakulty v Lednici  
Kontakt: 0903 932 036

## Správy z podsvetia

RUŽINOV

NA GAGARINOVEJ ULICI policajti pohotovostnej motorizovanej jednotky zadržali celoštátne hľadaného Lukáša Roháčka, ktorý je obvinený z vraždy 62-ročného strážnika. Polícia vyhlásila po 25-ročnom Nitranovi celoštátne pátranie a žiadala prostredníctvom médií verejnosť o pomoc pri pátraní. Na základe telefonátu na linku 158 operačný dôstojník vyslal do bratislavského Ružinova policajné hliadky, ktoré ho zadržali pred obchodným domom na Gagarinovej ulici. Strážnika našli bez známok života 5. apríla 2008 okolo ôsmej hodiny ráno v areáli stavieb rodinných domov v Dunajskej Lužnej, kde vykonával strážnu službu.

V RUŽINOVE dostal neznámy páchatel' chuť na predajňu potravín. Cez vypáčené okno sa vlámal do kancelárskych priestorov, odkiaľ z trezoru odcudzil finančnú hotovosť a gastrolistky v celkovej hodnote asi 70-tisíc Sk. Poverený príslušník PZ začal vo veci trestné stíhanie pre prečin krádeže vlámaním.

PETRŽALKA

NA PARKOVISKU pri nákupnom centre našli policajti počas kontroly osobného vozidla pyrotechniku, injekčné striekačky s neznámou látkou, vysielajúcu a inú rôznu techniku. Policajti z diaľky sledovali vozidlo, všimli si zvýšený pohyb osôb, ktoré prišli na krátko k auta a potom rýchlo odišli. Aj preto, že v tejto lokalite dochádza k predaju omamných látok a k rôznej trestnej činnosti, rozhodli sa podozrivé vozidlo i osobu v ňom skontrolovať. V batožinovom priestore boli napríklad delobuchy, dymovnice a náboje. Policajti našli aj inzulínovú injekčnú striekačku s obsahom neznámej hnej tekutiny, tri injekčné striekačky s obsahom neznámej bielej látky a sklenenú ampulku s obsahom neznámej bielej látky. Pre ďalšie skúmanie bolo zaisťované vozidlo aj zbraň. Tú mal 30-ročný vodič, ktorý policajtom predložil preukaz príslušníka Mestskej polície Bratislava, v legálnej držbe. Policajti muža predvedli na policajné oddelenie a prípad prevzal vyšetrovateľ.

NOVÉ MESTO

NA VAJNORSKEJ ULICI zistili policajti počas kontroly dvojice mužov, že jeden z nich má so sebou zaujímavé veci. Našli uňho šesť papierových skladačiek s obsahom neznámej hnej prášku, čo bolo príčinou, že 33-ročný Bratislavčan skončil na policajnom oddelení. Skladačky policajti zaisťovali. Ak bol v skladačkách heroín, za prechovávanie omamných látok pre vlastnú potrebu mu hrozí trest odňatia slobody až tri roky. (mm)

## Alchymista Liszthy nežil na Laurinskej

Historický meštiansky dom na Laurinskej ulici číslo 11 priťahuje pozornosť okoloidúcich iba ak svojou bezvýraznou, nešikovne modernizovanou fasádou. Budovu v priechelí postavili medzi rokmi 1830 a 1840. Pravdepodobne ju projektoval a staval tunajší staviteľ Ignaz Feigler starší.

Pôvodná fasáda domu sa zachovala až do prestavby a nadstavby domu v tridsiatych rokoch 20. storočia. Nie je známa žiadna detailná fotografia pôvodného stavu fasády. Len na pohľadnici z obdobia okolo roku 1900 vidno v šikmom zábere aj originálnu fasádu domu. Z fotografie je jasné, že prizemie budovy bolo zdôraznené vodorovnými bosovanými pásmi, v omietke napodobneným murivom z kamenných kvádrov.

Nad prizemím prebiehala pomerne silne vyčnievajúca rímsa. Dom mal, ako dnes, na priechelí sedem otvorov na každom podlaží. V strede prizemia bola brána do dvora a dvere do obchodných priestorov. Vo výške prvého poschodia boli nad troma prostrednými oknami na rizalite (vyčnievajúca stredná časť priechelia) nízke trojuholníkové štíty, nad dvojicami okien po stranách rizalitu boli len rovné nadokenné rímky.

Okná druhého poschodia mali jednoduché omietkové orámovanie, nad nimi prebiehala široká podstrešná rímsa. Možno je, že ju podopierali úzke lizény (v omietke naznačené stĺpy) so štukovými hlavcami.

Priechelie domu bolo po sto rokoch

## Pamätníci histórie

trvania zničené, ale bližšiu predstavu o ňom naznačujú priechelia iných dvoch meštianskych domov od toho istého staviteľa. Jedným bol veľmi podobný dom U modrej gule na mieste terajšej novostavby Slovenskej sporiteľne na Suchom mýte, druhý bol vlastný Feiglerov dom naľavo od Župného domu, tam, kde je dnes vjazd do suterénnych garáží ministerstva spravodlivosti na Župnom námestí. Oba zbúrali v 70. rokoch 20. storočia.

Na Laurinskej ulici sa na rozdiel od spomenutých Feiglerom postavených objektov zachoval dom, ale bez pôvodnej, ním navrhutej fasády. O jeho autorstve svedčí okrem detailov interiérov aj pomerne dobre zachované schodište a pavlače v nádvorí. Pri stavbe priechelnej budovy v prvej polovici 19. storočia sa zachovali bočné krídla staršej stavby z 18. storočia, ktoré lemujú nádvorie. Krídlo naproti bráne prestavili, na staršie suterény a prizemie s priestormi na garážovanie povozov postavili obytné podlažia s pavlačami, prístupné schodiskom v pravom kúte nádvorja.

Keď v 30. rokoch 20. storočia upravovali dom pre potreby poisťovne, nadstavali ďalšie obytné podlažia (s trojdielnymi modernými oknami). Fasádu zmodernizovali, lepšie povedané nemilosrdne zničili. Bezvýraznosť fasády sa snažia dnešní majitelia prevádzok v dome vylepšiť nevkusnými tabuľkami okolo nejstávajúceho portálu.

Nedávno otvorili v pravej časti prízemnia, v priestoroch kde dlhé roky národný podnik Supraphon predával gramofónové platne, novú kaviareň s hrdým názvom Alchymista.

Objavil sa tam aj kruhový medailón s „portrétom“ akéhosi alchymistu. Všetko by bolo bývalo v poriadku, keby sa pod reliéfom neobjavila tabuľka s nepravdivým textom. Nijaký skutočný alchymista by sa nikdy nebol snažil vyrobiť zlato zo železného prachu. Dom, v ktorom (možno) nejaký alchymista na začiatku 17. storočia čosi vyrábala, nebol na mieste domu Laurinská 11, ale na mieste domu na Uršulínskej 11. Tamojší majiteľ bol v prvej tretine 17. storočia aj v obchodnom vzťahu s Liszthyovcami v Kittsee.

To všetko by sa autor zavádzajúceho textu na zmienenej tabuľke (ako aj skutočnú históriu domu, v ktorej sa kaviareň nachádza) dočítal v obsiahlej a mimoriadne kvalitne spracovanej publikácii Frederika Federmayera Rody starého Prešporka, ktorá vyšla v Bratislave v roku 2003. Treba čítať na stranách 220 až 224, pričom dom s dnešnou adresou Laurinská 11 je v historickom súpise z roku 1624 označený číslom 162. Štefan z rodiny Liszthyovcov (na tabuľke Štefan de Liszty) sa v histórii toho domu nevyskytuje.

Informácie na fasádach domov o ich histórii by mali byť pravdivé. Nemajú klamať a už vôbec nie podávať informácie, týkajúce sa iných objektov. Ani ak ide o známu slovenskú vlasťnosť pýšiť sa cudzím perím.

Štefan Holčík  
FOTO - Oto Limpus

## Bratislava kedysi...

## V Barcelone posledný raz spolu s Čechmi

Bojkot na ústupe, komercializácia, nástup profesionálov, prítomnosť nových štátnych zoskupení, priateľská atmosféra. Katalánci Samaranch ako predseda MOV mohol byť s priebehom hier XXV. olympiády 1992 v Barcelone spokojný.

Posledný raz spoločne vystupovali českí a slovenskí olympionici, vybojovali 4 zlaté, 2 strieborné a 1 bronzovú medailu, žiaľ, bez slovenskej medailovej účasti. Znamenalo to slušné 15. miesto v hodnotení krajín a 21. miesto v bodovom vyjadrení.

Z rekordných 71 olympionikov zo Slovenska bolo 21 bratislavských. V Barcelone získali tri bodované pozície, najcennejšie bolo 4. miesto rýchlostných kanoistov na 1000 m.

Posádka Róbert Erban, Jozef Turzo, Juraj Kadnár - všetci z bratislavskej ŠKP, doplnení Attilom Szaboóm z Dukly Trenčín, sa prakticky počas celej finálovej jazdy „naťahovali“ o 3.-4. miesto s Austráliou. Cieľová fotografia však bola nekompromisná a potvrdila štvrté miesto. Róbert Erban to skúšal aj v ďalších dvoch disciplínach, v K1 na 1000 m i v K2 na 500 m spoločne s Jurajom Kadnárom vypadol z ďalších bojov v semifinále.

Na vodnej hladine zabodovala aj rodná Bratislavčanka Ľubica Kurbajcová-Novotníková, ktorá doveslovala v párovej štvorke na 6. mieste. O jeden olympijský bod sa zaslúžila Bratislavčanka Eva Berková, v čase OH hráčka Racing Club Paríž, 9. miesto obsadili hádzanári s Ľubošom Hudákom a Ľubomírom Švajlenom, hráčmi ŠKP. Zle dopadli vodní pólisti, všetko prehralo a skončili poslední - na 12. mieste. V olympijskom bazéne si zahrli Eduard Balúch, Vidor Borsig, Pavol Dindžík, Peter Horňák a Július Izdinský zo Slávie UK.

Ani ďalší reprezentanti Bratislavy nedosiahli lichotivé výsledky. Plavec Marcel Blažo zo Slávie UK bol vyradený v rozplavbách, gymnasti z rovnakého klubu Martin Modlitba a Arnold Bugár sa umiestnili až ku koncu štartovej listiny, tenisti Slovana Radomíra Zrubáková a Marián Vajda vypadli už v 1. kole, rýchlo skončili stolní tenisti Jaroslava Mihočková a Tomáš Jančí. Jeden bratislavský rodák však medailu získal - Boris Boor, ako člen strieborného jazdeckého družstva Rakúska v skokoch.

Igor Machajdík

(Pokračovanie nabudúce)



**Doprajte si autosalónový bonus na vybrané modely až do výšky 40.000 Sk / 1.327,76 € \***



CITROËN C5



www.euroncap.com

Vyberte si z vybraných modelov Citroën:

- Xsara Picasso už od 399.000 Sk / 13.244,37 € \*\*
- Berlingo First už od 318.900 Sk / 10.584,54 € \*\*
- C3 1,4i Sdv. s klimatizáciou už od 249.900 Sk / 8.295,16 € \*\*

**MOTOR PARTNER s.r.o.**

Panónska cesta 22, 851 04 Bratislava  
Tel. predaj: 02/ 6353 4444-5, Tel. servis: 02/ 6353 7777-8  
Tel. klampiarske práce: 02/ 6353 5555  
Tel. náhr. diely: 02/ 6353 5556  
predaj@motorpartner.sk, servis@motorpartner.sk  
www.motorpartner.sk

Navštívte aj náš salón na Račianskej ul. 184/A.



**CITROËN**  
FANTÁZIA V POHYBE

\*Akcia platí do 30. 9. 2008 alebo do vypredania vozidiel na sklade. \*\*Ceny platia pri kúpe vozidla cez leasing. (Konverzný kurz: 1€ = 30,1260 Sk)



## V Pálffyho paláci vystavuje E. Lehotská

VÝSTAVA

Po prvotných vystavených v Pálffyho paláci na Zámockej ulici pred tromi rokmi pristupuje maliarka Eugénia Lehotská k bilancii tvorby zrelého obdobia. V tej istej výstavnej sieni otvorili v týchto dňoch jubilejnú výstavu maliarky s názvom **Jar, leto, jeseň...**

Eugénia Lehotská, autorka rozsiahleho maliarskeho, textilného a ilustrátorského diela, ale aj profesorka na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave a na Akadémii umení v Banskej Bystrici, rekapituluje roky svojho najväčšieho umeleckého rozletu.

Nielen výstava prvotín, aj rané práce ukryté v jej ateliéri preukazujú mimoriadne kresliarske schopnosti, zmysel pre pevný tvar a kompozíciu, neomylný cit pre farbu. V umeleckom prejave Eugénie Lehotskej sa prejavuje optimizmus, láska k životu a jeho krásam, k ľuďom, očarenie kvetenou. Konflikty a tragédie tu nemajú miesta. Výstava dokazuje, že maliarsky prejav nemusí byť bitevným poľom vo svete plnom hrôz a násilností.

Diela Eugénie Lehotskej v Pálffyho paláci na Zámockej ulici môžete obdivovať do 19. októbra 2008. (dš)

## K. Tekeľová vystavuje na Námestí SNP

VÝSTAVA

V Národnom osvetovom centre na Námestí SNP 12 otvorili výstavu košickej maliarky, rodáčky z Prešova, Kataríny Tekeľovej-Blažovej s názvom **Obrazy & Tapisérie**.

Katarína Tekeľová-Blažová (1945) je absolventkou oddelenia voľnej maľby a gobelínu na bratislavskej VŠVU. Výstava je rozsiahlou prezentáciou cyklu veľkorozmerných tapisérií a gobelínov Moira, ako aj malieb od 70. rokov, s dôrazom na obdobie posledných šestnástich rokov.

Významná východoslovenská maliarka rozvíja svoj vyhranený program viac ako tri desaťročia a ponúka otvorenú rodovú tvorivú výpoveď. Výstava v Národnom osvetovom centre potrvá do 30. septembra. (dš)

Viac o bratislavskej kultúre sa dozviete na [www.banoviny.sk](http://www.banoviny.sk)

## Minútový film Bratislava Boys dosiahol medzinárodný úspech na internete

FILM

Film mladého slovenského filmára Michala Vasilka Keleho vybrala odborná porota na prestížnom internetovom festivale minútových filmov FILMINUTE 2008 medzi 25 najlepších.

Porota mala na výber 1500 filmov zo šestnástich krajín sveta. Film Bratislava Boys počas jednej minúty zachytáva správanie dvoch sídliskových chlapcov, ktorí držia v ruke zbraň a túžia po tom, aby sa ocitli na televíznej obrazovke. O filme sme sa pohovorili s Michalom Vasilkom Kele.

**Kedy ste sa priblížili vo svojom živote k filmu a čím vám učaroval?**

- Moje prvé kroky viedli k fotografii. Neskôr som inklinoval k herectvu, ale uvedomoval som si, že najradšej by som sa venoval režii. Spojenie kamery s režisérskymi schopnosťami dáva možnosť vytvárať neobmedzené audiovizuálne projekty.

**Prečo ste si za tému svojho minútového filmu zvolili práve tému násilia a túžby po sláve?**

- Aj keď zbraň je jeho symbolom, vo filme nejde o násilie. Skôr o pocit slávy. Byť vidieť.

**Film ste pomenovali Bratislava Boys, ako vnímate súčasnú bratislavskú mládež?**

- Vnímam ju normálne. Prekáža mi vyvíjajúci sa trend „amerikanizácie“. Tradícia a národné ctenie sa dostávajú do pozadia. A kto to môže zlomiť, ak nie práve nová generácia?

**Po dedovi - cestovateľovi a horolezovi Františkovi Kelem, máte nepochybne aj silný vzťah k prírode. Nakrúcate filmy aj s touto témou?**

- Mám zopár pripravovaných projektov. Pred týždňom som sa vrátil z úspešnej expedície na Mont Blanc, ktorú sa mi tiež podarilo filmovo zachytiť.

**Ste jedným z kľúčových členov skupiny Golden Požož Group, čo je jej poslaním?**

- Golden Požož Group vznikla preto, lebo sme sa rozhodli v umení myslieť inak. Spájať vopred nespojiteľné. Také sú napr. projekty fotoshootingov ľudí s mentálnym postihnutím a super športových áut. Motto GPG znie: „všetko-všade-veľa-pokorne-skromne a hneď.“

**Čo očakávate od medzinárodného úspechu, ktorý s vaším minútovým filmom zažívate?**

- Okrem internetu sa film bude vysielat' v Kanade a vo Francúzsku. Táto nominácia ma inšpiruje a posúva dopredu. Do konca septembra môžu ľudia na celom svete hlasovať za niektorý z 25

vybraných filmov na webstránke festivalu [www.filminute.com](http://www.filminute.com).

Zhovárala sa **Dáša Šebanová**  
FOTO - archív M.V.K.



## V centre divadla môžete aj cvičiť

MIESTNA KULTÚRA

**Do novej kultúrnej sezóny vstupuje Miestne kultúrne centrum na Školskej ulici už s novým názvom - Centrum divadla, literatúry a vzdelávania. O obsahovej náplni tohto kultúrneho stánku nás informovala jeho riaditeľka Beáta Tarjányiová.**

Presný názov zariadenia je Centrum divadla, literatúry a vzdelávania Bratislava - Staré Mesto so sídlom na Školskej 14. Pozostáva z Divadla F7, z kultúrneho zariadenia na Gaštanovej a na Školskej. Verejnosti je centrum na Školskej známe hlavne divadelnou činnosťou (Divadlo a.h.a a amatérske Divadlo Ívery).

„Zariadenie má k dispozícii dve presvetlené baletné sály, vhodné najmä na cvičenie na chrbticu, kalanetiku či jogy.

Centrum je aj stánkom Detského baletného štúdia, dramatických a tanečných súborov. V jazykovom vzdelávaní je v tomto roku novinkou finčina a egyptská arabčina. Najpopulárnejšími sú kurzy gréčtiny, španielčiny a taliančiny,“ prezradila Beáta Tarjányiová.

Vo foyer centra sa pravidelne usporadúvajú aj výstavy bratislavských umelcov a výtvarníkov. Vstupná hala tvorí predsálie do divadelnej sály a dvoch baletných sál a vystrieda sa v nej množstvo návštevníkov. Či už sú to rodičia, ktorí čakajú na svoje deti po ukončení tanečných hodín, alebo návštevníci divadelných predstavení, všetci vnímajú estetický zážitok z výstav zameraných na maľbu, grafiku a fotografiu.

„Raz do roka fotoklub B&W, ktorý pracuje pri centre, inštaluje súbornú výstavu

vo svojich členov. Dôležitý priestor sa poskytuje aj výtvarníkom zameraným na maľbu na hodváb“, spresňuje Beáta Tarjányiová.

Vo svojich plánoch na budúcu sezónu sa riaditeľka centra upriamuje na želanie, aby personálne zmeny, ktoré prináša nová sezóna, slúžili na prospech kultúrnych zariadení, ich rozvoj a na prosperitu: „Prajem centru aktívnu podporu mestskej časti Staré Mesto, odborné a tvorivé nové vedenie, mnoho nových divadelných projektov, zachovanie vysokej odbornej lektorskej úrovne všetkých pohybových a jazykových aktivít, zrealizovanie stavebných úprav, ale aj podporu menšinových žánrov a mnoho spokojných návštevníkov, amatérskych a profesionálnych umelcov,“ dodala Beáta Tarjányiová. **Dáša Šebanová**

## „Hustý“ žúr v Klube Za zrkadlom

HUDBA

**Art of Vinyl je nový projekt na bratislavskej klubovej scéne. Už z názvu možno vyčítať, že jeho pódia budú patriť rôznym žánrom elektronickej hudby.**

Ak máte sklony venovať sa práve tomuto druhu umenia, nedajte si ujsť príležitosť zúčastniť sa na klubovej akcii Art of Vinyl 20. septembra o 21.00 h v Klube Za zrkadlom na Rovniankovej 3.

Premiérové podujatie prichádza pod názvom In Jungle We Trust a prináša to najlepšie z rakúskeho a zo slovenského jungle a drum'n'bass. Vystúpia interpreti z videnského Wicked Squad a po dlhšom čase si návštevníci budú môcť vychutnať domáci TZX CREW v podaní Mzk a Maraki-ho.

Keďže vinyl nie je len o elektronicke, na svoje si prídu aj milovníci hip-hopu a freestyly. Na každom podujatí divákov okrem kvalitných hudobných zážitkov čakajú vizualizácie na dvoch plátnach z dielne Euforion Visual Crew. (dš)

## Dortmundský balet a európski tanečníci v SND

BALET

Prvý jesenný mesiac patrí v Slovenskom národnom divadle baletným predstaveniam. Okrem premiéry tanečnej drámy Ivan Hrozný, privíta Balet SND nemecký súbor Ballet Dortmund a uvedie benefičné predstavenie hviezd Balet Gala 2008.

Nemecký baletný súbor Ballet Dortmund zavíta do Bratislavy 21. septembra. Choreograf Xin Peng Wang v Prokofievovom baletе Rómeo a Júlia rozoberá predpoklady a podmienky lásky v neľahkých životných situáciách. Sny a vízie stavia ako symbol nádeje proti skostnatenému systému a podivným tradíciám.

Benefičné predstavenie svetových baletných hviezd sa uskutoční 26. septembra o 19.00 h v Sále opery a baletu v novej budove SND. Umelci vystúpením podporia činnosť Národného onkologického ústavu.

Okrem domáceho hosťiteľského baletného súboru sa v Bratislave predstavia poprední baletní umelci z English National Ballet, z Wiener Staatsoper, z Mariinského divadla v St. Petersburgu, Het Nationale Ballet Amsterdam, z Nederlands Dans Theater II, ako aj z ďalších európskych súborov. (dš)

# KOBERCE TREND®

koberce pvc parkety matrace

Bratislava

bytové PVC  
šírka 2 a 4 m  
159 Sk/m<sup>2</sup>  
5,277 €/m<sup>2</sup>  
-25%  
-38%

[www.kobercetrend.sk](http://www.kobercetrend.sk)

Akcia trvá od 6. 9. do 30. 9. 2008 alebo do vypredania zásob.

Konverzný kurz: 1€ = 30,1260 SK

Ivánska cesta 10 (2000 m<sup>2</sup>), Tel.: 02/4821 4806; Fax: 02/4821 4809; Po-Pia: 9,00-19,00; So-Ne: 9,00-16,00

Ševčenkova 23 (Petržalka), Tel.: 02/6381 3614; Po-Pia: 9,00-19,00; So: 9,00-13,00

Sch. Trnavského 1/F (SKLENÍK), Tel.: 02/6446 3408; Po-Pia: 9,00-19,00; So: 9,00-13,00

